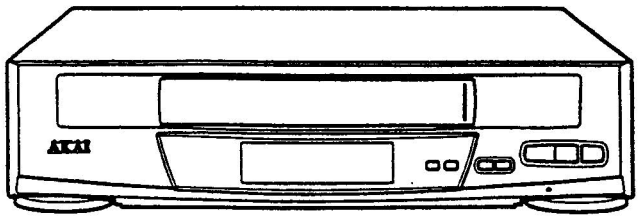
AKAI

VS-G227EOG

VIDEORECORDER



Intelligent-HQ

AUTO TUNING

AUTO FUNCTIONS

4 PROG/ 1 YEAR TIMER REC

VPS

INDEX SEARCH

SHOWVIEW

HQ HIGH QUALITY

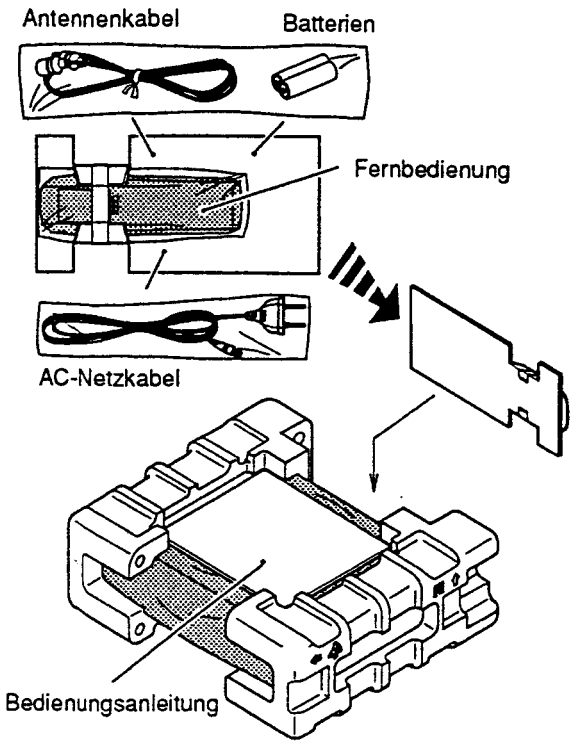
VHS PAL

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Videorecorder von AKAI. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um dessen Vorzüge optimal ausnutzen zu können.

INHALT

VORSICHTSMASSNAHMEN 2-4
INTELLIGENT-HQ 4
LERNEN SIE IHREN VCR KENNEN 5-6
Frontplatte 5
Batterien für die Fernbedienung 5
Fernbedienung 6
INBETRIEBNAHME 7-16
Anschlüsse/Einstellung des Videokanals an Ihrem Fernsehgerät 7
Displays Welche Informationen gibt Ihnen Ihr VCR? 8
Menü 9
TV/VCR-Modus 10
Einstellen der Uhr 11-12
Abstimmen von Fernsehsendern 13-16
WIEDERGABE 17-18
Wiedergabe/Bildsuchlauf vorwärts-rückwärts/ Standbild/Zeitlupe 17
Bandzählwerk 17
Erzielen Sie das bestmögliche VCR-Bild 18
Index-Suchlauf 18
Mesecam-Wiedergabe 18
AUFNAHME 19-20
Aufnahme-Löschschutzlasche an der Cassette 19
Sofortaufnahme (OTR) 20
Ansehen eines anderen Programms als das, das Sie aufnehmen 20
SHOWVIEW-TIMER-AUFNAHME 21-22
TIMER-AUFNAHME 23-25
VPS-Aufnahme 23
Programmliste/Löschen von Timer-Programmen 25
ÜBERSPIELEN VON VIDEOBÄNDERN 26
FEHLERSUCHE 27
TECHNISCHE DATEN 28

AUSPACKEN DES VCRS



VORSICHTSMASSNAHMEN

WARNUNG

Zum Schutz vor Brand oder elektrischen Schlägen darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

1-G

Netzspannung

Dieses Gerät ist eingestellt auf eine Spannung von 220-240 V/50 Hz.
Die Netzspannung kann in anderen Ländern verschieden sein. Überprüfen Sie deshalb bitte, daß dieses Gerät den Anforderungen der Netzspannung in Ihrer Gegend entspricht.

2-G

Dieses Gerät entspricht dem EG-Standard Nr. 82/499/EEC, 87/308/EEC.

3A-G

Dieses Gerät ist nicht mit einem Primär-Netzschalter versehen, so daß das Gerät bei Abschalten nicht völlig vom Netz getrennt ist. Solange das Netzkabel nicht aus dem Stecker gezogen wird, wird der Netzanschluß nicht ganz abgetrennt. Ziehen Sie den Netzstecker raus, wenn das Gerät eine längere Zeit nicht benutzt werden soll.

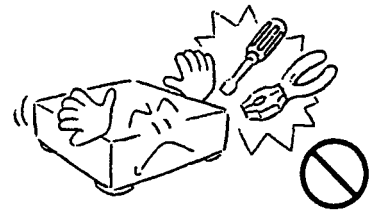
4-G

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz:

- Verbrauchte Batterien und Akkumulatoren (Akkus) gehören nicht in den Hausmüll.
- Sie können sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw, Sondermüll abgeben.
- Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde.

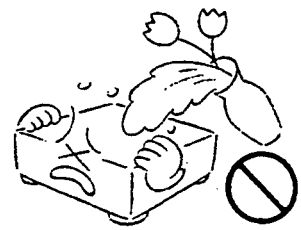
29B-G

Zerlegen und verändern Sie das Gerät in keiner Weise.
BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES

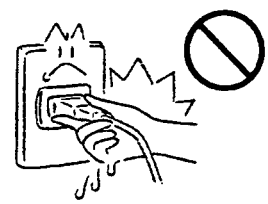


Benutzen Sie das Gerät nicht an feuchten Orten und werfen Sie es auf keinen Fall ins Wasser.
BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES

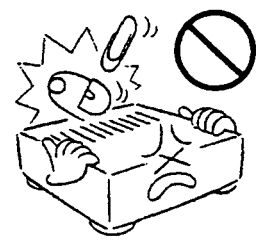
- Sollte einmal Wasser auf dem VCR verschüttet worden sein, trennen Sie unbedingt sofort das Netzkabel ab und suchen Sie Ihren Händler auf.



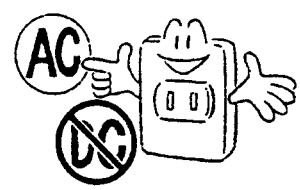
Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES



Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände, insbesondere kein Metall, in den VCR hinein.
BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES



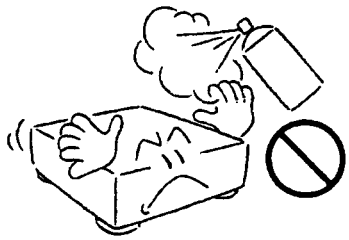
Verwenden Sie als Spannungsquelle ausschließlich eine Haushalts-Netzsteckdose.



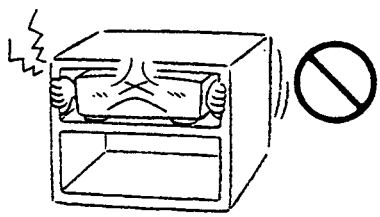
VORSICHTSMASSNAHMEN

Verwenden Sie in der Nähe des VCRs keine Aerosolsprays.

BRANDGEFAHR

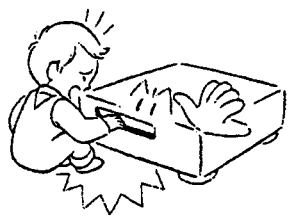


Über, hinter und neben dem VCR sollte ein Freiraum von mindestens 10 cm vorhanden sein.

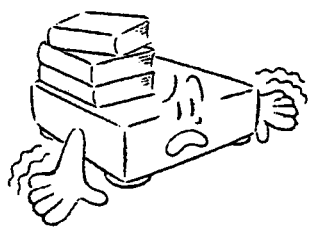


SEIEN SIE VORSICHTIG!

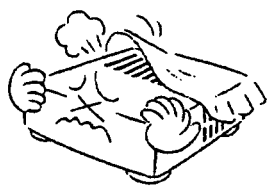
Achten Sie darauf, daß Kinder Ihre Hände nicht in den Cassetten-Einwurf stecken, da dies Verletzungen zur Folge haben kann.



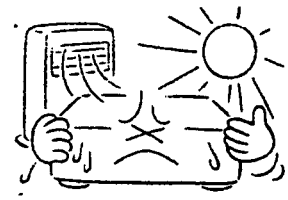
Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den VCR.



Achten Sie darauf, daß der VCR gut belüftet ist und blockieren Sie in keinem Fall die Belüftungsschlitze oben auf dem VCR.

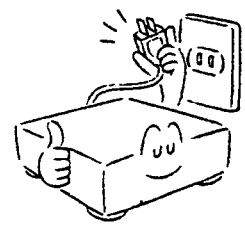


Halten Sie den VCR von Wärmequellen (Öfen, direktem Sonnenlicht o.ä) fern, um eine Beschädigung der internen Schaltkreise und der Geräte-Oberfläche zu vermeiden.



Plazieren Sie den VCR auf einer ebenen und festen Unterlage.

Wenn Sie beabsichtigen, den VCR über einen längeren Zeitraum hinweg nicht zu benutzen, trennen Sie bitte das Netzkabel ab.



Vermeiden Sie die Benutzung des VCRs an außergewöhnlich heißen, kalten, feuchten oder staubigen Orten.

- Benutzen Sie für die Reinigung des VCRs keine Farbverdünner oder ähnliche Chemikalien, da derartige Lösungsmittel die Oberfläche des Gerätes angreifen würden.
- Benutzen Sie in der Nähe des VCRs keine Magnetfelder erzeugenden Geräte.
- Benutzen Sie den VCR nicht in der Nähe von Leuchtstoffröhren, da dies die Reichweite der Fernbedienung verkürzen würde.

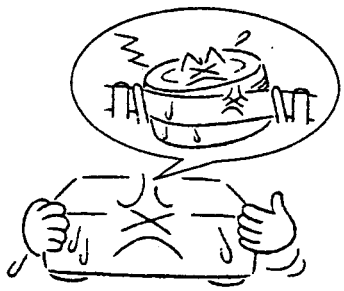
Beim Transport des Gerätes

- Setzen Sie das Gerät während des Verpackens keinen gewaltsamen Stößen aus.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Vermeiden Sie Feuchtigkeitsniederschlag

Wenn der Videorecorder von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann sich an der Trommel und den Video-Tonköpfen im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Wenn die Wiedergabe in diesem Zustand durchgeführt wird, können die Tonköpfe verschmutzt und die Videocassetten beschädigt werden.
Um dies zu vermeiden sollte der Videorecorder etwa eine Stunde lang am Netz betrieben werden, wobei der Netzschalter EIN/AUS abgeschaltet ist, bevor die Wiedergabe oder Aufnahme durchgeführt werden kann. Dies ist besonders dann wichtig, wenn zum ersten Mal nach dem Kauf eine Cassette in den Videorecorder eingelegt werden soll.



Reserve bei Stromausfall

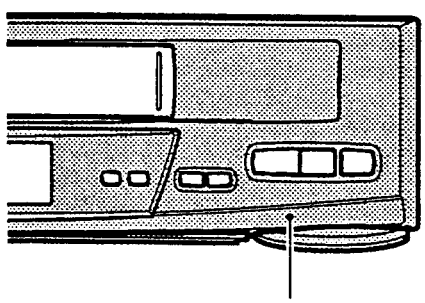
Dieser Videorecorder ist mit einer Reserve bei Stromausfall versehen. Durch einen Reserve-Kondensator wird im Falle eines Stromausfalles bis zu 60 Minuten verhindert, daß die Uhr stehenbleibt oder daß Programmierungen verloren gehen (für timer-gesteuerte Aufnahmen).

Anzeige bei Stromausfall

Wenn ein Stromausfall länger als 60 Minuten andauert, blinkt die Anzeige "AKAI" auf dem Fluoreszenz-Display. In diesem Falle muß die Uhr neu eingestellt werden. Siehe unter dem Abschnitt "Einstellen der Uhr".

Im Falle einer Fehlfunktion

Bei starker statischer Elektrizität kann es vorkommen, daß dieser Videorecorder nicht normal funktioniert oder der Betrieb ganz unterbrochen wird. In diesem Falle muß die Rückstelltaste gedrückt werden, um den Mikro-Prozessor zurückzustellen. Die Uhr- und Programm-Daten werden dabei jedoch gelöscht.



Rückstelltaste

INTELLIGENT-HQ (I-HQ)

Was ist I-HQ?
In einfachen Worten ausgedrückt, kann mit I-HQ während der Aufnahme und Wiedergabe von Videobändern, die beste Bildqualität erzielt werden.

Wenn Sie z.B. für die Aufnahme S-VHS-Videobänder (höchste Qualität) benutzen, erzielen Sie mit diesem Gerät eine weitaus bessere Bildqualität als mit normalen VCRs (ohne I-HQ).
Wenn Sie mit einem normalen VCR (ohne I-HQ) auf hochqualitative Bänder (S-VHS o.ä.) aufnehmen, erzielen Sie im optischen Bereich nicht den Erfolg, der mit diesen Bändern möglich wäre.

Natürlich steht es außer Frage, daß I-HQ die Qualität aller Ihrer Videobänder optimiert. Der Grund dafür liegt darin, daß der VCR nach Betätigung der I-HQ- und Aufnahmetasten die Eigenschaften des eingelegten Bandes einliest und speichert und dadurch das gesamte Potential des Bandes ausnutzen kann.
Dies ist das gleiche Verfahren, das auch von hochqualitativen Audio-Cassettendecks her bekannt ist.

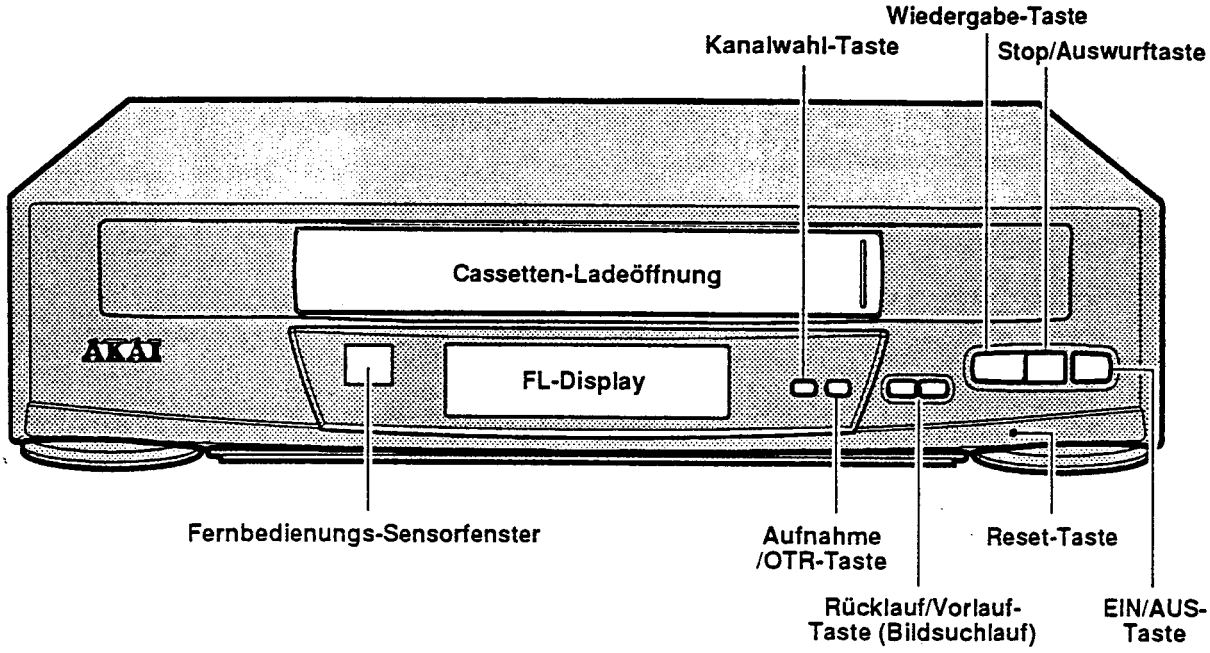
Während der Wiedergabe optimiert I-HQ die Rauschunterdrückung und die Wiedergabe der Details.

HINWEISE:

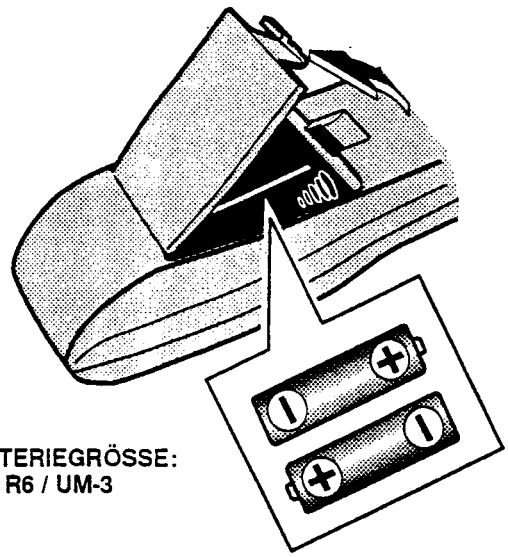
- Bänder, die mit diesem VCR aufgenommen worden sind, können auch von anderen Videorekordern, die nicht mit I-HQ ausgestattet sind, wiedergegebenen werden - und umgekehrt.
- Bänder, die auf einem S-VHS VCR aufgenommen worden sind, können mit diesem VCR nicht wiedergegeben werden - und umgekehrt.
- Bitte gehen Sie bei der Auswahl von hochgradigen Videobändern sorgfältig vor. Wenn Sie Zweifel haben, benutzen Sie S-VHS- oder PRO-Bänder. Diese garantieren eine bewährte Qualität.
  Für die besten Ergebnisse empfehlen wir die Benutzung von Videobändern mit einer Spielzeit von E-180.

LERNEN SIE IHREN VCR KENNEN

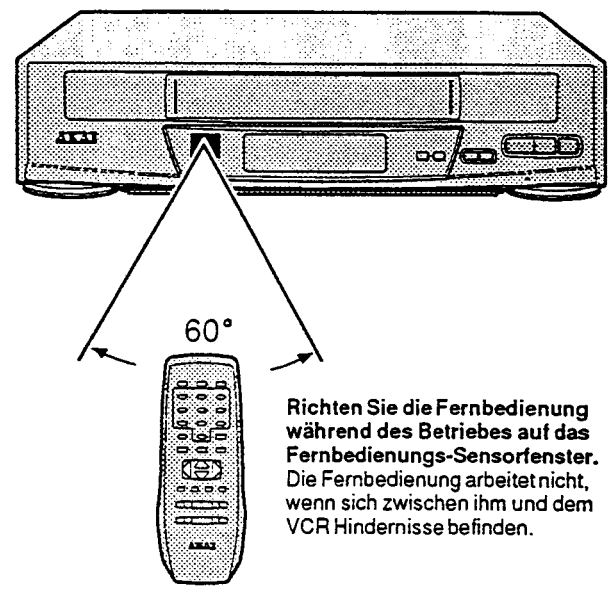
Frontplatte



Batterien für die Fernbedienung



BATTERIEGRÖSSE:
AA / R6 / UM-3



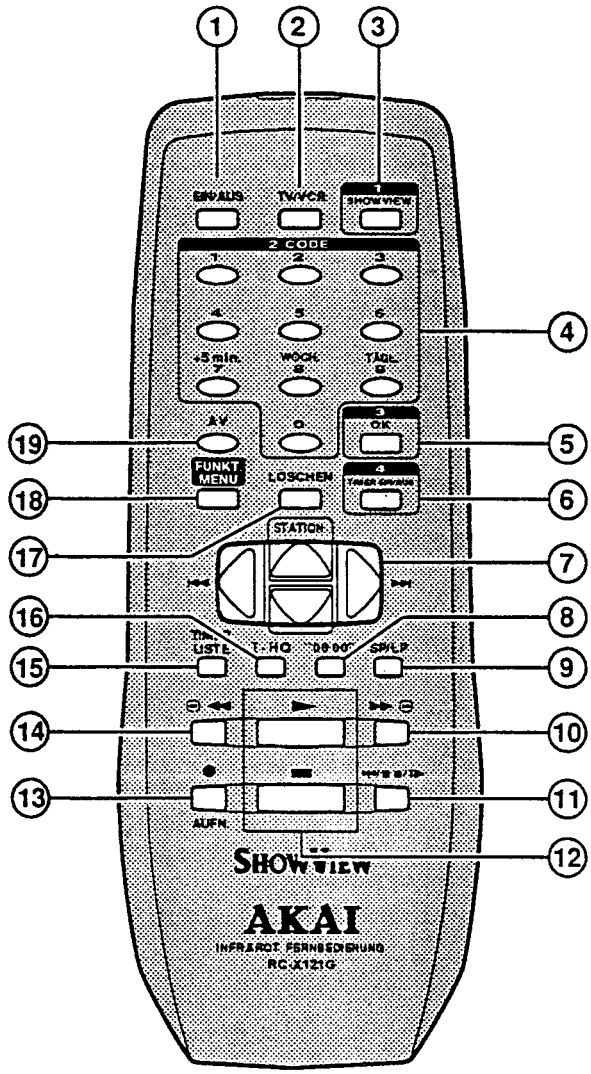
Richten Sie die Fernbedienung während des Betriebes auf das Fernbedienungs-Sensorfenster. Die Fernbedienung arbeitet nicht, wenn sich zwischen ihm und dem VCR Hindernisse befinden.

HINWEIS

Bitte beachten Sie unbedingt die nachfolgend aufgeführten Hinweise.
Eine fehlerhafte Benutzung von Batterien stellt eine Gefahr des Auslaufens und des Zerspringens dar. Sollte es einmal zum Auslaufen von Batterie-Flüssigkeit gekommen sein, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, bevor Sie neue Batterien einlegen.

- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn sich die Reichweite der Fernbedienung deutlich verkürzt.
- Legen Sie die Batterien mit den richtigen Polaritäten (+/-) in das Batteriefach ein.
- Tauschen Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie niemals alte und neue Batterien zusammen.
- Wenn Sie beabsichtigen, die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum hinweg nicht zu benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus. Dies verhindert ein Auslaufen der Batterien und eine Anrostung im Batteriefach.
- Da sich die mitgelieferten Batterien seit der Auslieferung des Gerätes im Karton befinden, ist ihre Lebensdauer möglicherweise kürzer als sonst bei Batterien üblich.

FERNBEDIENUNG



① Ein- und Ausschalten des VCRs

② Anwählen des TV- oder Video-Modus (VCR)

③ Starten der SHOWVIEW-Timer-Programmierung

④ Anwählen der Fernsehkanäle und Eingeben der SHOWVIEW-Nummern

⑤ Überprüfen der Daten während des Programmierens

⑥ Einstellen des VCRs auf den Timer-Modus

⑦ Programmierung, dynamische Hellesteuerung, Index-Suchlauf und Anwählen von Fernsehkanälen.

⑧ Zurückstellen des Bandzählwerkes auf null

⑨ Diese Taste ist bei diesem VCR nicht belegt.

⑩ Schnellvorlauf oder Bildsuchlauf des Bandes

⑪ Anhalten des Wiedergabebildes, Starten der Zeitlupen-Wiedergabe oder zeitweilige Unterbrechung des Bandlaufes während der Aufnahme

⑫ ► Starten der Wiedergabe
■ Stoppen des Bandes

⑬ Starten der Aufnahme

⑭ Zurückspulen oder Überprüfen des Bandes

⑮ Anzeigen von Programmen, die für die Timer-Aufnahme eingegeben worden sind.

⑯ Ein- und Ausschalten von I-HQ

⑰ Löschen von Daten

⑱ Anzeigen des Menüs (MENU)

⑲ Anwählen des externen Kanals zum Überspielen

SHOWVIEW IST EIN BEANTRAGTES WARENZEICHEN DER GEMSTAR DEVELOPMENT CORP. DAS SHOWVIEW-SYSTEM WURDE HERGESTELLT UNTER DER LIZENZ DER GEMSTAR DEVELOPMENT CORPORATION.

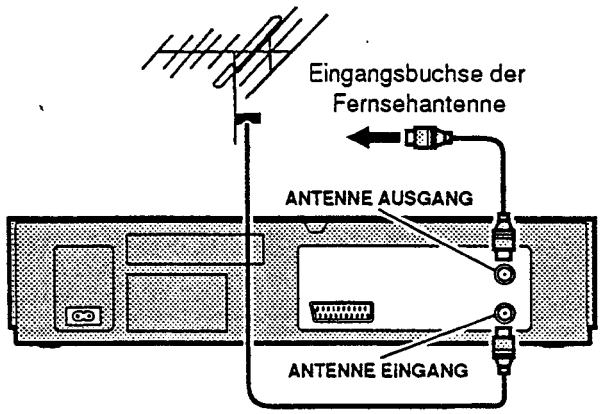
INBETRIEBNAHME

NACH DEM ANSCHLUSS STIMMT DER VCR DIE FERNSEHSENDER AUTOMATISCH AB. VERGEWISSERN SIE SICH DAHER VOR DEM ANSCHLIESSEN DES VCRS AN EINE NETZSTECKDOSE, DASS DIE ANTENNE ANGESCHLOSSEN WURDE.

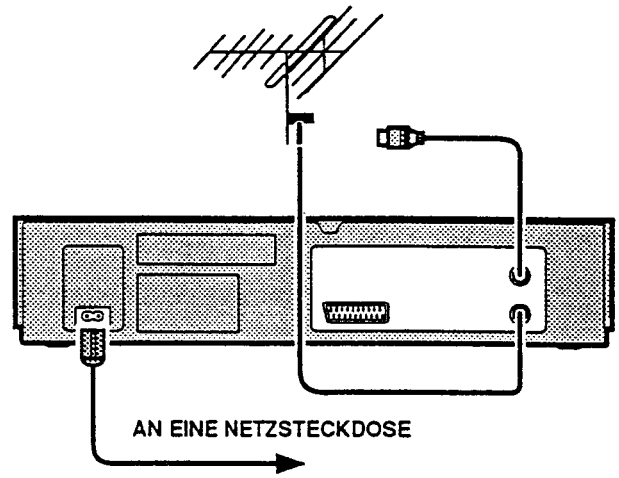
Wenn der VCR an eine Netzsteckdose angeschlossen wurde, blinkt "AUTO TUN" auf dem FL-Display. Nach Beendigung der Senderabstimmung wird der Strom ausgeschaltet und "AKAI" blinkt auf dem FL-Display.
Die automatische Senderabstimmung dauert ungefähr 3 Minuten. Drücken Sie während der automatischen Abstimmung keine der VCR-Tasten und legen Sie keine Kassette ein,bis die Abstimmung deakiviert würde.
Wenn die automatische Senderabstimmung deakiviert wurde, beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt "Abstimmen der Fernsehsender".

ANSCHLÜSSE

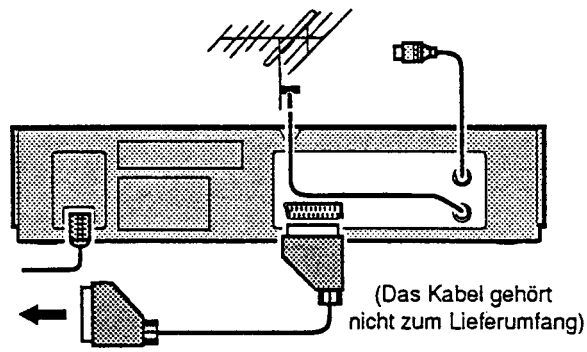
1 Schließen Sie die Antennenkabel an



2 Schließen Sie das Netzkabel an



3 (WAHLWEISE) WENN IHR FERNSEHGERÄT MIT EINER SCART-BUCHSE AUSGESTATTET IST



WENN SIE SICH FÜR DIE ANSCHLÜSSE 1, 2 UND 3 ENTSCHEIDEN, IST ES NICHT ERFORDERLICH, DEN VIDEOKANAL ABZUSTIMMEN.
WENN SIE NUR DIE ANSCHLÜSSE 1 UND 2 VORNEHMEN MÖCHTEN, LESEN SIE BITTE DIE NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN INSTRUKTIONEN FÜR DIE EINSTELLUNG DES VIDEOKANALS.
Bei dem Anschluß 3 wird eine bessere Klang- und Bildqualität erzielt. Darüberhinaus ermöglicht Ihnen dieser Anschluß den VIDEO-Modus oder TV-Modus des Fernsehgerätes mit Hilfe der TV/VCR-Taste des Fernbedienungsgerätes anzuwählen.
Schalten Sie das Fernsehgerät ganz einfach ein und durchlaufen Sie die Fernsehkanäle mit der Channel ∧/∨-Taste des VCRs. Stellen Sie auf diese Weise fest, ob das Fernsehbild vom VCR empfangen wird.

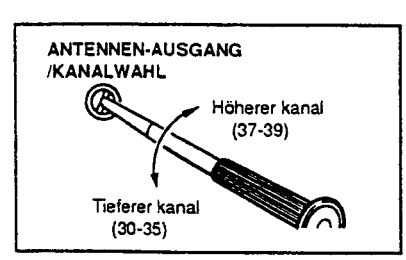
VIDEOKANAL (WENN SIE NUR DIE ANSCHLÜSSE 1 UND 2 VORNEHMEN MÖCHTEN)

Vergewissern Sie sich zunächst anhand der Bedienungsanleitung für Ihr Fernsehgerät, das dieses über einen exklusiven Kanal für die Videonutzung verfügt: z.B. (Kanal 50). Stellen Sie Ihr Fernsehgerät dann auf diesen Kanal ein.
Stimmen Sie den Kanal dann - mit Bezug auf die Bedienungsanleitung für Ihr Fernsehgerät - im UHF-Kanal 36 ab (oder stimmen Sie den Kanal so lange ab, bis das Fernsehbild vom VCR erscheint).
Drücken Sie ein paar Mal die Kanaltasten (CHANNEL) des VCRs, um zu überprüfen, ob das Bild vom VCR empfangen wird (die Fernsehkanäle könnten sich verstellen).
Wählen Sie diesen Kanal bei jeder Benutzung des VCRs an.

Hinweis:
- Wenn Ihr Fernsehgerät nicht über einen exklusiven Videokanal verfügt, wählen Sie einen freien Kanal und stimmen Sie diesen ab, bis das Fernsehbild vom VCR erscheint. In einem derartigen Fall können leichte Bildstörungen auftreten.

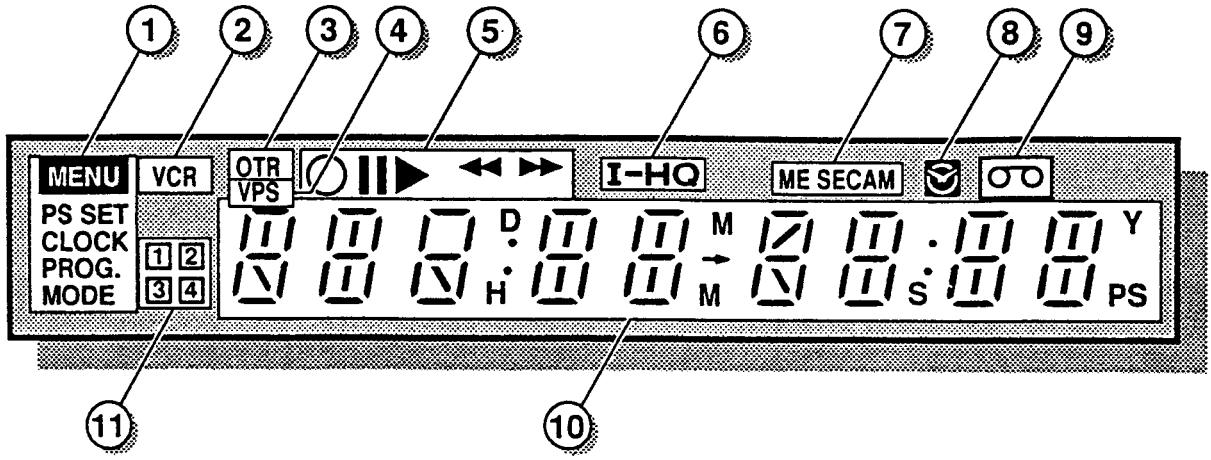
Wenn Sie den UHF-Kanal 36 benutzen:

1. Stellen Sie das Fernsehgerät auf einen Kanal zwischen UHF 30 und 39 ein.
2. Drehen Sie die ANTENNE AUSGANG/KANALWAHL auf der Rückseite des VCRs mit Hilfe eines Schraubenziehers, bis das Fernsehbild erscheint.



3. Drücken Sie die STATION-Taste des VCRs, um sicherzustellen, daß das Fernsehbild vom VCR empfangen wird.

DISPLAYS...WELCHE INFORMATIONEN GIBT IHNEN IHR VCR?



① Zeigt an, welches der Menü-Merkmale angewählt worden ist.

② Leuchtet, wenn sich der VCR im Video-Modus befindet.

③ Leuchtet, wenn die OTR-Aufnahme aktiviert ist (Sofortaufnahme).

④ Leuchtet, wenn die VPS-Funktion aktiviert ist.

⑤ Zeigt die Wiedergabe-/Aufnahme-Modi an. (Sehen Sie nachfolgend aufgeführtes).

⑥ Leuchtet, wenn der I-HQ-Modus aktiviert ist.

⑦ Leuchtet während der Wiedergabe von MESECAM-Bändern.

⑧ Leuchtet, wenn sich der VCR im Timer-Modus befindet.

⑨ Leuchtet, wenn in den VCR ein Band eingelegt worden ist.

⑩ Zeigt die Uhrzeit, die Fernsehkanalnummer und die Zeiten für die Timer-Aufnahme an. Weitere Anzeigen werden in dieser Bedienungsanleitung zu einem späteren Zeitpunkt näher erläutert.

⑪ Zeigt an, welche Timerplätz für die Timer-Aufnahme eingestellt worden sind.

○	AUFNAHME	▷▷	SCHNELLVORLAUF
○ ▮▮	AUFNAHMEPAUSE	◁◁	RÜCKLAUF
▷	WIEDERGABE	▷ ▶▶	BILDSUCHLAUF VORWÄRTS
▮▮▷	STANDBILD	▷ ◀◀	BILDSUCHLAUF RÜCKWÄRTS
▮▷	ZEITLUPE	5C-3	INDEX-SUCHLAUF

SPEZIALWÖRTERBUCH

AUFNAHMEPAUSE: Zum zeitweiligen Anhalten des Bandes während der Aufnahme.

STANDBILD: Wenn das Wiedergabebild angehalten wird.

ZEITLUPE: Zeitlupen-Wiedergabe

SCHNELLVORLAUF: Wenn das Band aus dem Stoppmodus heraus schnell vorgespult wird (nicht während der Wiedergabe). Es erscheint kein Bild.

RÜCKLAUF: Wenn das Band aus dem Stopp-Modus heraus schnell zurückgespult wird (nicht während der Wiedergabe). Es erscheint kein Bild.

BILDSUCHLAUF VORWÄRTS: Wenn das Band während der Wiedergabe schnell vorgespult wird. Das Bild ist dabei sichtbar.

BILDSUCHLAUF RÜCKWÄRTS: Wenn das Band während der Wiedergabe schnell zurückgespult wird. Das Bild ist dabei sichtbar.

INDEX-SUCHLAUF: Wenn der VCR nach Index-Codes sucht, die am Anfang jeder Aufnahme mit auf das Band aufgenommen wurden, so daß Sie direkt zu der Aufnahme springen können, die Sie sich ansehen möchten.

MENU

Auf bestimmte Merkmale ist der Zugriff nur unter Zuhilfenahme des Menüs (MENU) möglich.

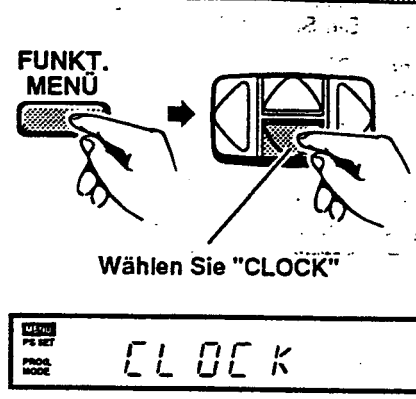
Die Abbildung auf der rechten Seite ist ein Beispiel aus dem Abschnitt "Uhr-Einstellung":

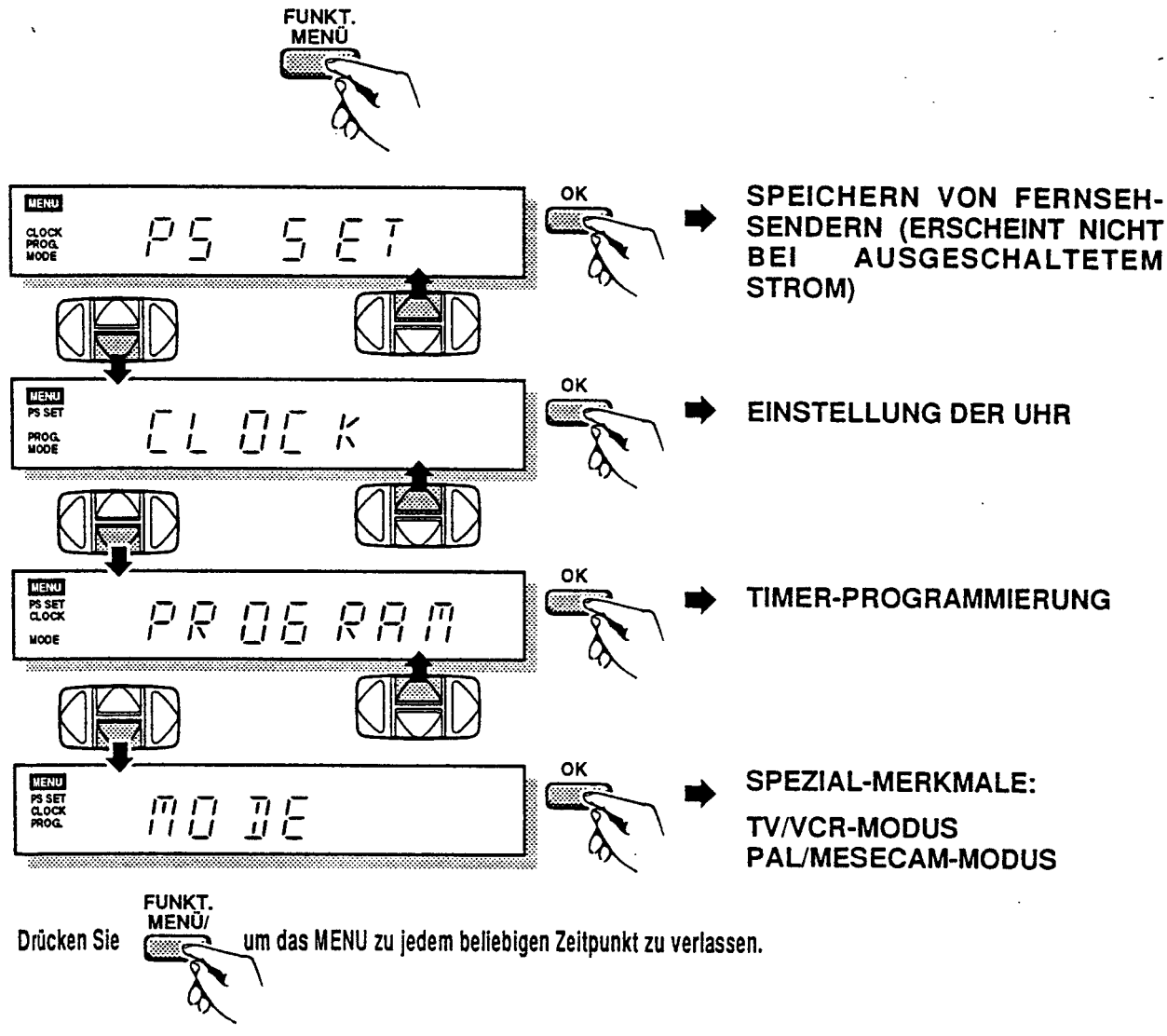
Anwendung:
Drücken Sie zunächst die FUNKT.MENÜ-Taste auf der Fernbedienung und dann die ∨-Taste, bis "CLOCK" auf dem FL-Display erscheint.

Die nachfolgende Abbildung zeigt die Merkmale, die im Menü (MENU) enthalten sind und wie man auf diese Merkmale Zugriff nimmt (alle diese Tasten befinden sich auf der Fernbedienung).

Vollständige Informationen über jeden einzelnen Modus finden Sie in den entsprechenden Abschnitten in dieser Bedienungsanleitung.

Wählen Sie den CLOCK-Modus an.





Drücken Sie FUNKT. MENÜ/ um das MENU zu jedem beliebigen Zeitpunkt zu verlassen.

Hinweis:
- Das Display, das zuerst erscheint, weicht möglicherweise von dem oben gezeigten Display ab.

TV/VCR-MODUS

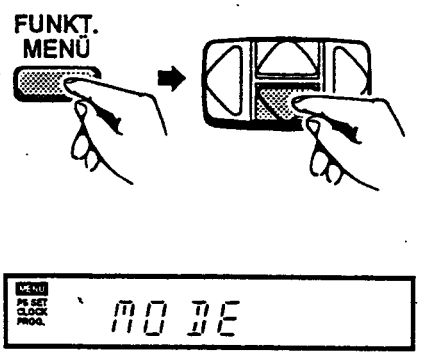
Dieser Abschnitt gilt nur dann, wenn der VCR mit einem SCART-Kabel an das Fernsehgerät angeschlossen wurde (sehen Sie Seite 7, Schritt 3).

Dieser VCR wird automatisch auf den VCR-Modus (VIDEO) eingestellt, ("VCR" leuchtet auf dem FL-Display) und ist damit betriebsbereit (Wiedergabe, Ansehen der Fernsehkanäle usw.)

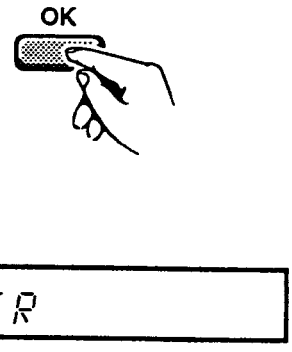
Sie können den VCR auf den TV-Modus einstellen, wenn Sie sich Fernsehprogramme mit Hilfe des TV-Tuners ansehen möchten.

Wenn der VCR auf den TV-Modus eingestellt ist, drücken Sie die TV/VCR-Taste so lange, bis "VCR" auf dem FL-Display leuchtet, wenn Sie den VCR benutzen möchten.

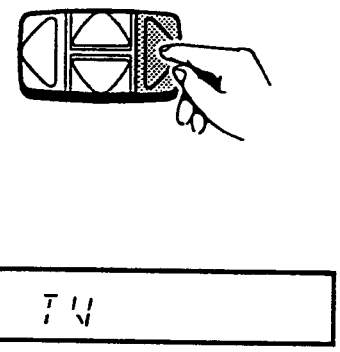
1 Gehen Sie in das MODE-Display



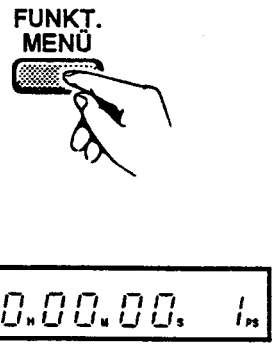
2



3 Stellen Sie den TV-Modus ein



4 Verlassen Sie das MODE-Display



HINWEIS

- Wenn Sie den VCR zurück in den VCR-Modus setzen möchten, wiederholen Sie die Schritte 1-4; wählen Sie jedoch in Schritt 3 "VCR".

EINSTELLUNG DER UHR

NACH BEENDIGUNG DER AUTOMATISCHEN SENDERABSTIMMUNG WIRD DIE UHR DES VCRS AUTOMATISCH EINGESTELLT (SIEHE SEITE 7).

Für den Fall, daß die Uhr falsch eingestellt ist, beziehen Sie sich bitte auf den nachfolgend aufgeführten Abschnitt "Automatische Einstellung der Uhr".

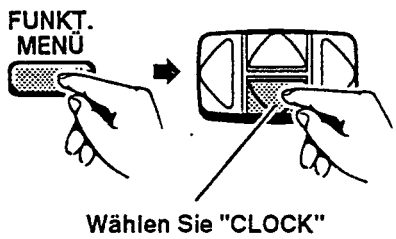
AUTOMATISCHE EINSTELLUNG DER UHR

Die Funktion zur automatischen Einstellung der Uhr arbeitet durch Aufnahme eines Zeitsignals, das von den Fernsehsendern ausgestrahlt wird. Wenn Sie einen Satelliten-Tuner oder einen Kabelfernseher an den VCR angeschlossen haben, wird die Uhr möglicherweise in einem fremden Sender abgestimmt. In einem derartigen Fall würde die Uhr falsch gehen.
Stellen Sie zum Korrigieren der Uhr die Funktion zur automatischen Einstellung der Uhr auf einen Kanal ein, der ein spezielles Zeitsignal ausstrahlt im Moment nur EUROSPORT).

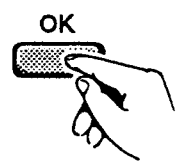
Dieser VCR wendet eine 24-Stunden-Uhr an: 7:30pm = 19:30 Uhr.

Die Uhr wird jeden Tag um 5:30 Uhr automatisch korrigiert (nur wenn der Strom ausgeschaltet ist).
Die Zeit wird nur dann korrigiert, wenn die Uhr maximal 5 Minuten vor oder nachgeht.

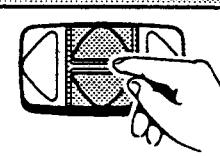
1 Wählen Sie den CLOCK-Modus an



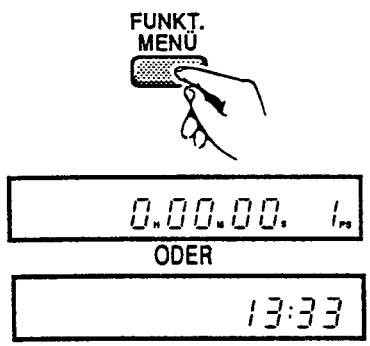
2 Gehen Sie in den ADJ-Modus



3 Wählen Sie einen deutschen Sender



4 Verlassen Sie den ADJ-Modus



5

Wenn die angezeigte Zeit nach wie vor falsch ist, folgen Sie bitte den Anweisungen auf der nächsten Seite.

HINWEIS

SCHRITT 3: Wenn Sie die Uhrzeit manuell einstellen möchten, kann der Modus zum automatischen Einstellen der Uhr auf die Position "OFF" gestellt werden.

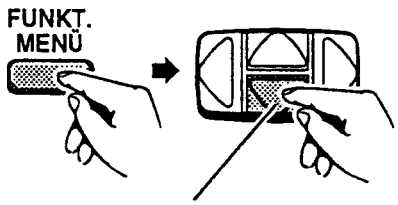
MANUELLE EINSTELLUNG DER UHR

Das nachfolgend aufgeführte Beispiel steht für 13:33 Uhr, 8. November 1995.

Die Uhr kann sowohl bei ein- als auch bei ausgeschaltetem VCR eingestellt werden.

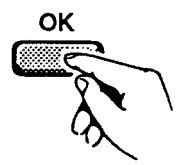
Alle Tasten, die in den nachfolgend aufgeführten Anweisungen beschrieben sind, befinden sich auf der Fernbedienung.
Die <, >, ∧ und ∨ Tasten funktionieren wie nachfolgend aufgeführt:
< / >: Zum Bewegen nach links oder rechts.
∧ / ∨: Zum Erhöhen oder verringern der Zahlen.

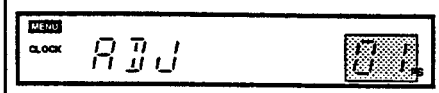
1 Wählen Sie den CLOCK-Modus an



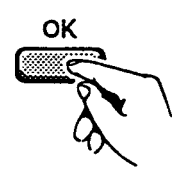
Wählen Sie "CLOCK"

2

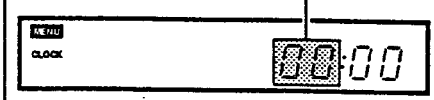




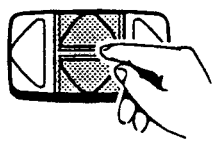
3 Gehen Sie in den CLOCK-Modus



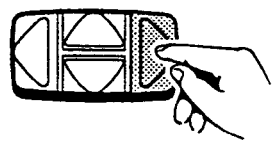
Blinkt



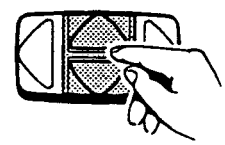
4 Geben Sie die Stunde ein

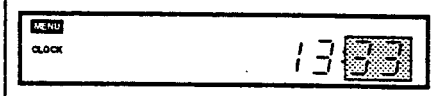


5 Steuren Sie die Minuten an

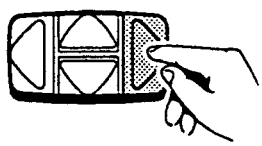


6 Geben Sie die Minuten ein

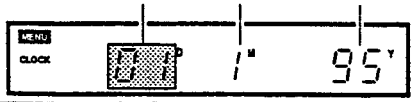




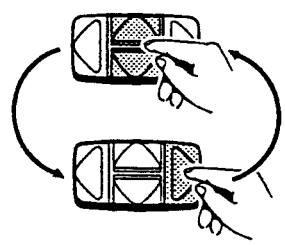
7 Steuren Sie das Datum an

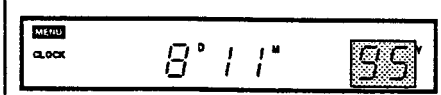


Tag Monat Jahr

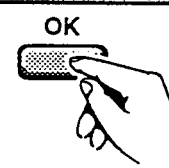


8 Geben Sie den Tag/den Monat/ das Jahr ein

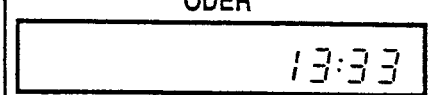




9 Starten Sie die Uhr



ODER



HINWEIS

- **SCHRITT 3:** Wenn die Uhr bereits eingestellt wurde, drücken Sie die >-Taste, damit die Stunden-Position anfängt zu blinken.
- Von dem Zeitpunkt an, an dem die Position anfängt zu blinken, müssen die Daten eingegeben werden. Andernfalls wird der Uhr-Einstellmodus deaktiviert.
- Betätigen Sie zum Korrigieren der Daten die <, >, ∧ und ∨ Tasten, um neue Daten anzusteuern und diese einzugeben.
- Sie können zu jedem beliebigen Zeitpunkt zu Schritt 1 zurückkehren, indem Sie die Löschen-Taste drücken.
- Wenn Sie den Uhr-Einstellmodus verlassen möchten, drücken Sie bitte die FUNKT. MENÜ-Taste.

ABSTIMMEN DER FERNSEHSENDER

ACHTUNG
Dieser VCR stimmt die Fernsehsender automatisch ab, nachdem er angeschlossen wurde. Vergewissern Sie sich daher vor dem Anschluß des VCRs, daß die Antenne angeschlossen wurde.
Wenn Sie die Fernsehsender jedoch neu abstimmen, löschen oder ändern möchten, beziehen Sie sich bitte auf den folgenden Abschnitt.
Drücken Sie während der automatischen Abstimmung keine der VCR-Tasten und legen Sie keine Kassette ein, bis die Abstimmung deakiviert würde.

SCHALTEN SIE ZUNÄCHST DEN VCR UND DAS FERNSEHGERÄT EIN.

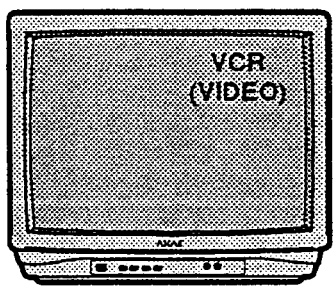
Sie können sich mit diesem VCR Fernsehprogramme ansehen, indem Sie das Fernsehgerät zunächst auf den VIDEO-Kanal einstellen und dann das Programm, das Sie sich ansehen möchten, mit den Sendertasten (STATION) des VCRs anwählen.

Der VCR muß auf die Fernsehsender abgestimmt werden, damit Sie Fernsehprogramme aufzeichnen können. Es können bis zu 39 Sender gespeichert werden.

Wenn Sie die automatische Senderabstimmung durchführen, obwohl bereits Fernsehsender abgestimmt wurden, werden diese gelöscht und durch die neuen Fernsehsender ersetzt.

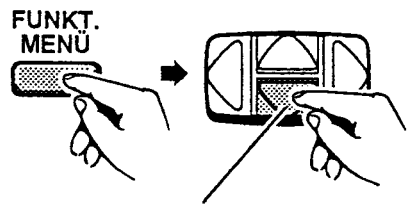
AUTOMATISCHE SENDERABSTIMMUNG

1 Stellen Sie das Fernsehgerät auf den Videokanal ein

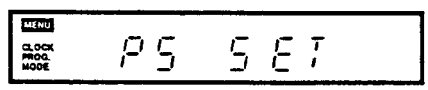


(Siehe Seite 7)

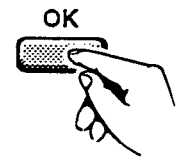
2 Wählen Sie den PS SET-Modus an



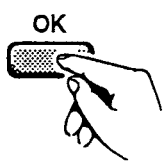
Wählen Sie "PS SET"



3 Gehen Sie in den PS SET-Modus

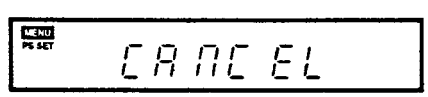


4 Starten Sie die automatische Senderabstimmung



Der Speicherbetrieb ist abgeschlossen

Jetzt können Sie nicht benötigte Programme löschen, indem Sie den Schritten 4-7 im Abschnitt "Löschen von nicht benötigten Fernsehkanälen" folgen **ODER** zu Schritt 5 weitergehen und den Abstimm-Modus verlassen.

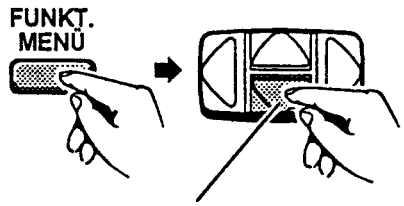


5 Verlassen des Speichermodus

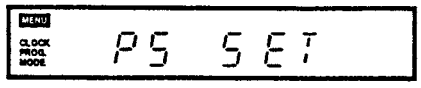
SCHALTEN SIE ZUNÄCHST DEN VCR UND DAS FERNSEHGERÄT EIN.

LÖSCHEN VON NICHT BENÖTIGTEN FERNSEHKANÄLEN

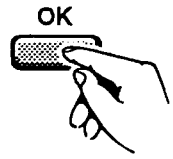
1 Wählen Sie den PS SET-Modus an



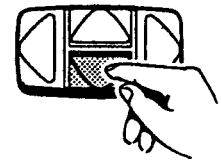
Wählen Sie "PS SET"



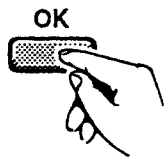
2 Gehen Sie in den PS SET-Modus



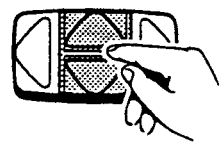
3 Wählen Sie "CANCEL"



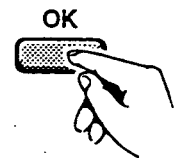
4 Gehen Sie in den Löschmodus (CANCEL)



5 Wählen Sie den zu löschenden Kanal an



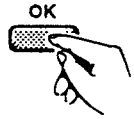
6 Löschen Sie den Kanal

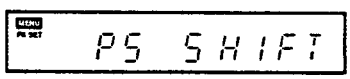


Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6, um weitere Sender zu löschen.

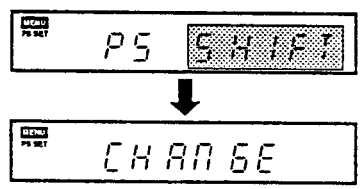
7 Verlassen Sie den CANCEL-Modus

Nach dem Löschen von Kanälen, verbleiben möglicherweise Kanäle, die nicht in Reihenfolge liegen (1, 3, 4, 7 usw.). Umwandeln in aufeinanderfolgende Nummern (1, 2, 3, 4 usw.): Sehen Sie bitte im nachfolgenden Abschnitt nach.





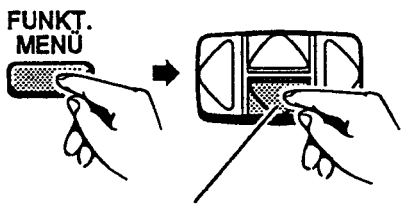
SIE KÖNNEN DIESEN SCHRITT ÜBERSPRINGEN UND DIREKT ZUM SCHRITT 7 GEHEN.



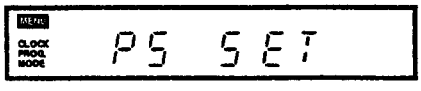
ÄNDERN DER FERNSEHKANALNUMMERN

Das nachfolgend aufgeführte Beispiel zeigt, wie aus der Kanalnummer 2 die Kanalnummer 6 wird.

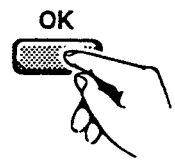
1 Wählen Sie den PS SET-Modus an



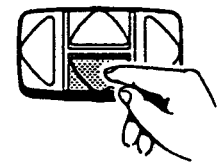
Wählen Sie "PS SET"

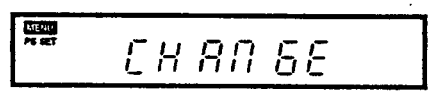


2 Gehen Sie in den PS SET-Modus

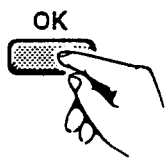


3 Wählen Sie "CHANGE"

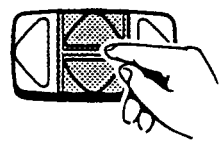




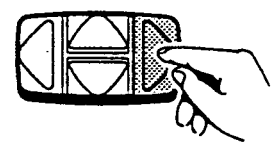
4 Gehen Sie in den CHANGE-Modus

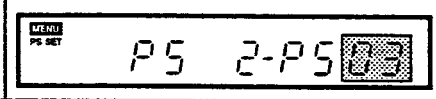


5 Wählen Sie die zu ändernde Kanalnummer an

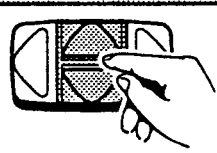


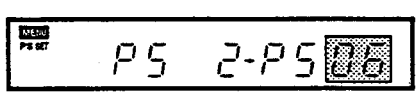
6 Gehen Sie zur nächsten Kanalnummernposition



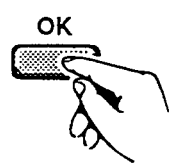


7 Geben Sie die neue Kanalnummer ein





8 Sichern Sie die neue Nummer



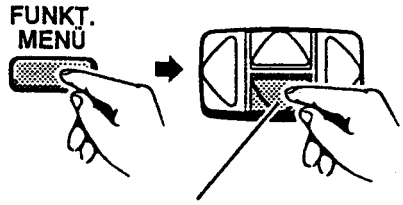
WIEDERHOLEN SIE DIE SCHRITTE 5-8, UM WEITERE KANALNUMMERN ZU ÄNDERN.

9 Verlassen Sie den CHANGE-Modus

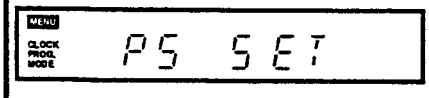
SCHALTEN SIE ZUNÄCHST DEN VCR UND DAS FERNSEHGERÄT EIN.

MANUELLE SENDERABSTIMMUNG

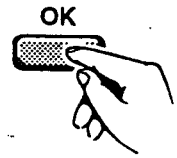
1 Wählen Sie den PS SET-Modus an



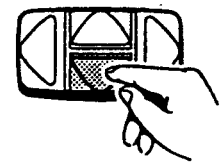
Wählen Sie "PS SET"



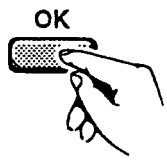
2 Gehen Sie in den PS SET-Modus.



3 Wählen Sie "MANU TUN"

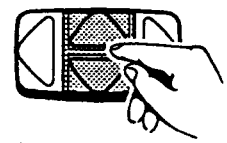


4 Starten Sie die manuelle Senderabstimmung

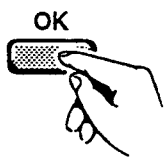


Der erste Sender wird automatisch abgestimmt. Wenn Sie diesen Sender nicht speichern möchten, drücken Sie die >-Taste so lange, bis Sie den Sender, den Sie sichern möchten, erreicht haben.

5 Wählen Sie eine Kanalnummer an



6 Sichern Sie den Sender



WIEDERHOLEN SIE DIE SCHRITTE 5 UND 6 SO LANGE, BIS ALLE SENDER ABGESTIMMT WORDEN SIND.

7 Verlassen Sie den Abstimm-Modus

HINWEIS

SCHRITT 4: Wenn "FULL" erscheint, sind alle verfügbaren Speicherplätz voll. Wenn Sie einen der vorhandenen Sender löschen wollen, schlagen Sie unter "LÖSCHEN VON NICHT BENÖTIGTEN FERNSEHKANÄLEN".

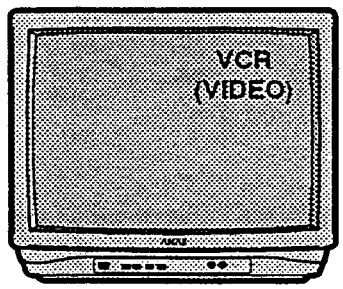
SCHRITT 5: Es können nur Kanalnummern angewählt werden, die noch nicht gespeichert worden sind.

SCHRITT 6: Der nächste Sender wird wie in Schritt 4 beschrieben automatisch abgestimmt.

Drücken Sie zum Verlassen des Abstimm-Modus zu jedem beliebigen Zeitpunkt die FUNKT. MENÜ-Taste.

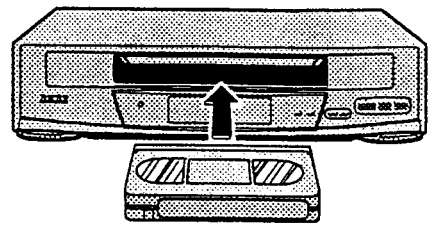
WIEDERGABE

1 Stellen Sie das Fernsehgerät auf den Videokanal ein

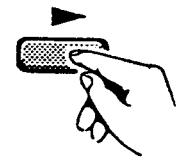


(Siehe Seite 7)

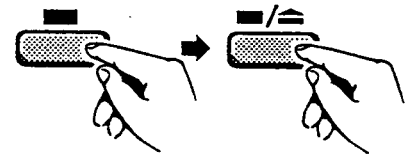
2 Legen Sie ein Band ein



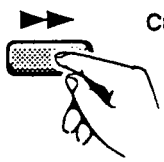
3 Starten Sie die Wiedergabe

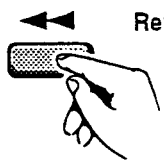


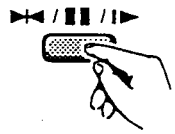
4 Stoppen/Auswerfen des Bandes



(Fernbedienung)







Standbild/Zeitlupe
(nur Fernbedienungsbetrieb)

Drücken Sie die Taste einmal (halten Sie sie nicht gedrückt), um ein Standbild erstellen zu lassen. Bei jedem Druck dieser Taste ist das jeweils nächste Bild zu sehen.
Halten Sie die Taste für die Zeitlupe zunächst gedrückt und lassen Sie sie dann los.
Drücken Sie die Taste noch einmal (▶), um die Wiedergabe zu starten.

HINWEIS

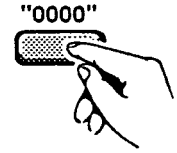
- **SCHRITT 3:** Die I-HQ- und ▷-Anzeigen leuchten auf dem FL-Display. ▷ blinkt, bis die automatische Einstellung der dynamischen Hellesteuerung abgeschlossen ist.
  Wenn das Wiedergabebild in irgendeiner Weise gestört ist, lesen Sie bitte im Abschnitt "Erzielen des besten Wiedergabebildes" auf der nächsten Seite nach.
  Wenn die Aufnahme-Löschschutzlasche auf der Rückseite des Bandes herausgebrochen ist, beginnt die Wiedergabe automatisch.
- **SCHRITT 4:** Die Taste ■/⏏ an der Frontplatte muß zweimal gedrückt werden, wenn Sie das Band während der Wiedergabe auswerfen möchten.
- Aus den Funktionen Schnellvor-und rücklauf, Bildsuchlauf vorwärts/rückwärts kommen Sie durch Drücken der Wiedergabetatse in den Wiedergabemodus
- Durch Betätigen der ▶▶ und ◀◀ -Tasten können Sie das Band schnell vor-bzw. zurückspulen.
- Wenn sich das Videoband für weitere ca. 5 Minuten im Standbild-, Zeitlupen-, Cue- oder Review-Modus befindet, wird der Modus deaktiviert.
- Wenn während der Wiedergabe das Bandende erreicht wird, stoppt das Band und wird zurückgespult.
- Die Wiedergabe von E-300-Bändern ist nicht empfehlenswert.

Bandzählwerk

Das Bandzählwerk zeigt die bereits ausgeführte Wiedergabezeit in Stunden, Minuten und Sekunden an. Das Bandzählwerk zählt keine auf dem Band vorhandenen unbespielten Abschnitte.

Zurückstellen des Bandzählwerkes auf null

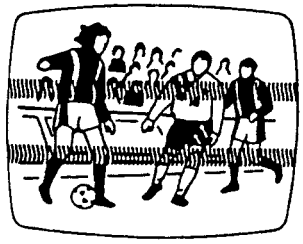
"0000"

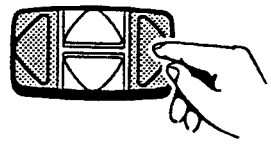


ERZIELEN DES BESTEN WIEDERGABEBILDES

Schlechte dynamische Spurlage (Horizontale Streifen quer über das Bild)

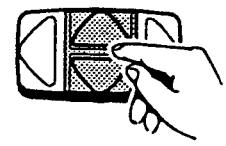
Während des Wiedergabe- und Standbild-Modus:





Bildzittern

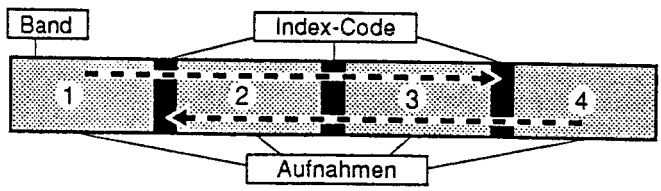
Wenn das Bild während des Standbild-Modus zittert:



INDEX-SUCHLAUF

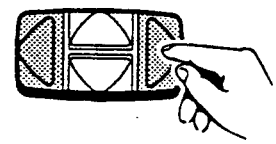
Bei jeder Aufzeichnung (mit Ausnahme aus dem Aufnahmepause-Modus heraus) wird ein Index-Code mit auf das Band aufgenommen. Der Index-Suchlauf dient dazu, diese Codes direkt anzusteuern, so daß Sie Aufnahmen überspringen und ohne Umwege an das Programm gelangen können, das Sie sich ansehen möchten.

Beispiel, Vorwärts-Suchlauf: Vorrücken an die Aufnahme 4 von der Aufnahme 1 .... drücken Sie die >-Taste dreimal



Beispiel, Rückwärts-Suchlauf: Zurückgehen von der Aufnahme 4 zur Aufnahme 2: .... drücken Sie die <-Taste dreimal

Aus dem Stopp-/Schnellvorlauf-/Rücklauf-Modus heraus:

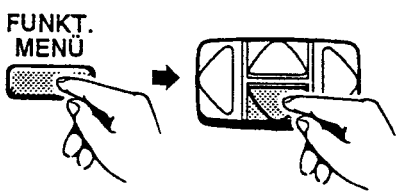


< : Rückwärts-Suchlauf
> : Vorwärts-Suchlauf

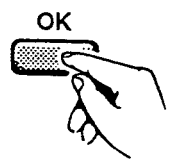
Beim Erreichen der angewählten Nummer, wird die Wiedergabe des Bandes automatisch gestartet.

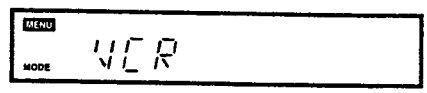
MESECAM-WIEDERGABE

1 Wählen Sie "MODE"

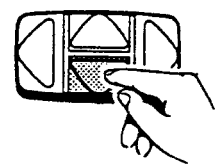


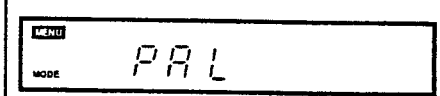
2 Gehen Sie in den "MODE"



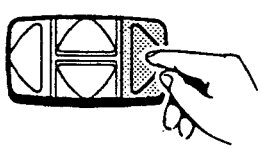


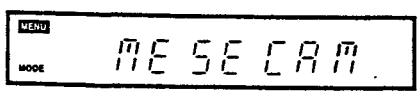
3 Wählen Sie "PAL"



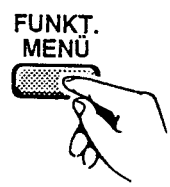


4 Wählen Sie "MESECAM"





5 Verlassen Sie den MODE



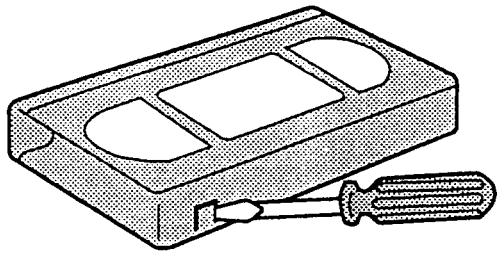
HINWEIS

STEP 3: Abhängig vom bereits angewählten System kann sowohl "MESECAM" als auch "PAL" auf dem Display erscheinen.
STEP 4: Stellen Sie zurück auf "PAL", um zum PAL-System zurückzukehren.

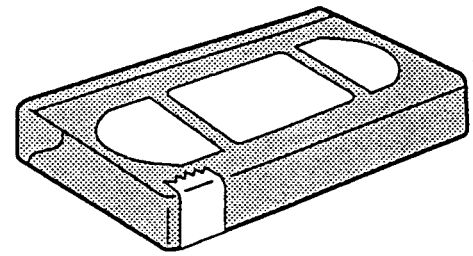
AUFNAHME

SCHUTZ VON AUFNAHMEN, DIE SIE BEHALTEN MÖCHTEN

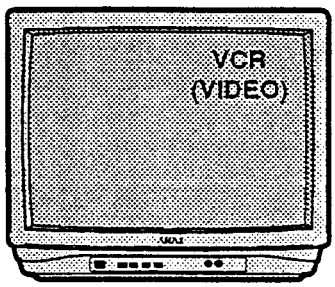
Brechen Sie die Aufnahme-Löschschutzlasche heraus. Das Band wird dann ausgeworfen, wenn Sie die Aufnahmetaste drücken.



Wenn Sie das Band zu einem späteren Zeitpunkt neu bespielen möchten, überkleben Sie die durch das Herausbrechen entstandenen Öffnungen mit Klebeband.

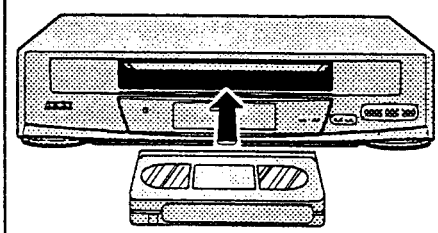


1 Stellen Sie das Fernsehgerät auf den Videokanal ein.

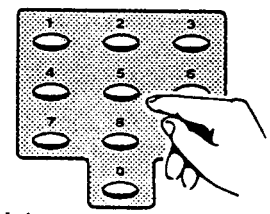


(Siehe Seite 7)

2 Legen Sie ein Band ein



3 Wählen Sie einen Fernsehkanal an



Beispiel:
Kanal 2.....Drücken Sie zunächst 0 und dann 2.
Kanal 24.....Drücken Sie zunächst 2 und dann 4.

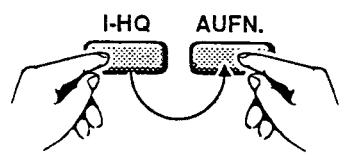
4 Starten Sie die Aufnahme.

NORMALE AUFNAHME:

Halten Sie die Taste gedrückt, bis ein roter Kreis auf dem FL-Display erscheint.

I-HQ-AUFNAHME:

Fernbedienung



Drücken Sie zunächst die I-HQ- und dann die Aufnahmetaste; halten Sie beide Tasten gedrückt, bis "I-HQ" auf dem FL-Display leuchtet.
Drücken Sie, wenn "I-HQ" aufgehört hat zu blinken (nach ungefähr 15 Sekunden), die Aufnahmetaste.

5 Stoppen/zeitweiliges Unterbrechen der Aufnahme

Stopp:

Pause:

Fortsetzen der Aufnahme:

HINWEIS

- **SCHRITT 3:** Dieser Betrieb kann auch mit den ∧ / ∨ Tasten ausgeführt werden.
- **SCHRITT 4:** Der rote Kreis blinkt für ungefähr 4 Sekunden, um anzuzeigen, daß ein Index-Code mit auf das Band aufgenommen wird (siehe "Index-Suchlauf"). Drücken Sie während der Aufnahme zu jedem beliebigen Zeitpunkt die Aufnahmetaste, wenn Sie zusätzliche Index-Codes mit auf das Band aufnehmen möchten.

  Sie können das Gerät direkt in den Aufnahmepause-Modus setzen, indem Sie zunächst die ▶◀ / ❚❚ / I▶ -Taste drücken. Betätigen Sie dann, wenn Sie die Aufnahme starten möchten, die Aufnahmetaste. Aus dem Aufnahmepause-Modus heraus werden keine Index-Codes mit auf das Band aufgenommen.
- Für vollständige Informationen über I-HQ, lesen Sie bitte im Abschnitt "I-HQ" nach.
- **SCHRITT 5:** Die Aufnahmepause wird nach ungefähr 5 Minuten deaktiviert.
- Wenn während der Aufnahme das Bandende erreicht wird, stoppt das Band und wird automatisch zurückgespult.
- Drücken Sie zum Auswerfen des Bandes während der Aufnahme zweimal die ■/⏏ Taste an der Frontplatte.

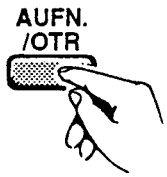
OTR (SOFORTAUFNAHME)

OTR dient dazu die Endzeit eines Programms, mit dessen Aufnahme Sie bereits begonnen haben, einzugeben (der Aufnahmebetrieb muß bereits mindestens 5 Sekunden lang aktiviert sein).

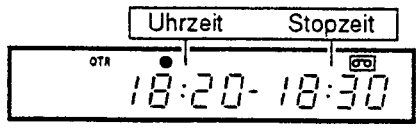
DIE OTR-ZEIT KANN NUR MIT DER AUFN./OTR-TASTE AN DER FRONTPLATTE DES GERÄTES EINGEGEBEN WERDEN.

Wenn Sie z.B. die Aufnahme eines Programms gestartet haben (wie auf der vorherigen Seite erläutert) und vor dem Programmende ins Bett gehen möchten.

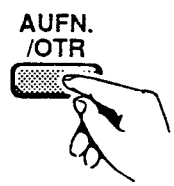
1 Während der Aufnahme



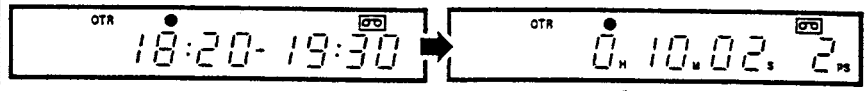
Halten Sie die Taste gedrückt, bis "OTR" auf dem FL-Display blinkt.



2 Geben Sie die Endzeit ein



Jeder Druck = 30 Minuten



Nach dem Eingeben der Endzeit erscheint erneut das Bandzählwerk-Display.

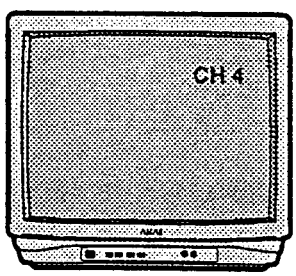
HINWEIS

- **SCHRITT 2:** Bei der ersten Betätigung dieser Taste, wird die Uhrzeit auf die nächste halbe oder volle Stunde eingestellt.
  Beispiel: 18:20 → 18:30 / 18:35 → 19:00
- Wenn Sie die Aufn./OTR-Taste so lange drücken, bis "END" auf dem Display erscheint, wird die Aufnahme bis an das Bandende fortgesetzt. Anschließend wird das Band ausgeworfen und der Strom ausgeschaltet.
- Die Endzeit kann auf bis zu einem Maximum von sieben und eine halbe Stunde eingegeben werden.
- Wenn die Uhr nicht eingestellt worden ist, können Sie von der OTR-Funktion keinen Gebrauch machen.
- Drücken Sie zur Deaktivierung der OTR-Funktion, die Timer- Ein-/Aus-Taste. Der VCR wird in den normalen Aufnahmemodus zurückgesetzt.

ANSEHEN EINES ANDEREN PROGRAMMS ALS DAS, DAS SIE AUFNEHMEN

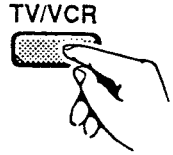
Für die auf Seite 7 erläuterten Anschlüsse 1 und 2:

Drücken Sie die Kanaltaste des Fernsehgerätes, um den Kanal anzuwählen, den Sie sich ansehen möchten.



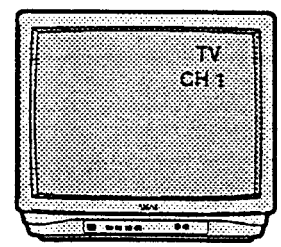
Für die auf Seite 7 erläuterten Anschlüsse 1, 2 und 3:

(Fernbedienung des VCRs)



"VCR" erlischt vom FL-Display.

Drücken Sie die Kanaltaste des Fernsehgerätes, um den Kanal anzuwählen, den Sie sich ansehen möchten.



HINWEIS

- Zurückkehren zu dem Programm, das Sie aufnehmen:
  Stellen Sie das Fernsehgerät für die Anschlüsse 1/2, zurück auf den VIDEO-Kanal.
  Drücken Sie für die Anschlüsse 1/2/3 noch einmal die TV/VCR-Taste.

SHOWVIEW-TIMER-AUFNAHME

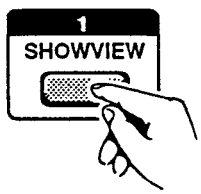
Dies ist eine schnelle und einfache Art, alle für die Timer-Aufnahme benötigten Informationen automatisch durch Eingabe der SHOWVIEW-Nummern, die in Programmzeitschriften, Zeitungen o.ä. neben dem jeweiligen Programm aufgeführt sind, einzugeben.

Ihre Programmzeitschrift könnte ähnlich wie nachfolgend aufgeführt aussehen:
(Bei den Nummern auf der rechten Seite handelt es sich um die SHOWVIEW-Nummern.)

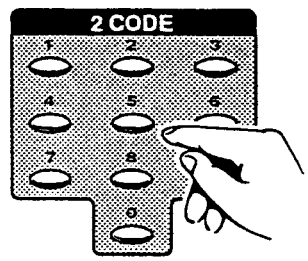
21:00-21:30 NACHRICHTEN-ÜBERSCHRIFTEN **62515**
21:35-23:00 SPIELFILM **202541**
Krieg der Sterne
23:05-23:15 WETTER **8154**

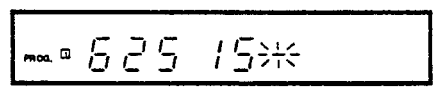
- **ALLE ABGEBILDETEN TASTEN BEFINDEN SICH AUF DER FERNBEDIENUNG.**
- **WÄHREND DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN VORGANGS, MUSS DIE FERNBEDIENUNG AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

1 Drücken Sie "SHOWVIEW"

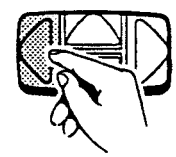


2 Geben Sie die Code-Nummer ein.





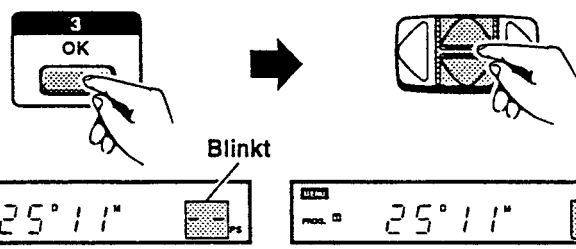
Wenn Ihnen bei der Eingabe des Codes ein Fehler unterläuft:



Löscht die Zahlen auf der linken Seite. Drücken Sie zum Löschen aller Zahlen die LÖSCHEN-Taste und wiederholen Sie Schritt 2.

2a Geben Sie die TV-Kanalnummer ein

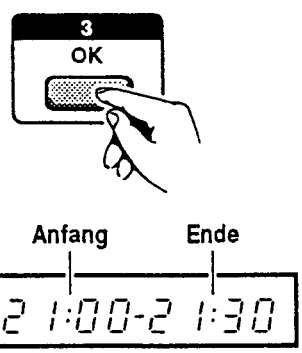
Wenn das Programm z.B. vom ZDF ausgestrahlt wird: geben Sie die Kanalnummer ein, auf die ZDF auf dem VCR abgestimmt worden ist (in diesem Fall Kanal 2).



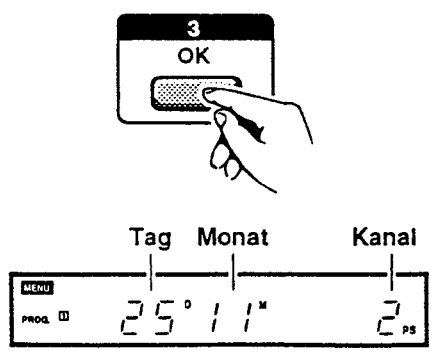
DIESER SCHRITT MUSS FÜR JEDEN KANAL NUR EINMAL AUSGEFÜHRT WERDEN.

Wenn Sie das nächste Mal für denselben Kanal einen Code eingeben, gehen Sie direkt zu Schritt 3, da die Kanalnummer automatisch eingegeben wird.

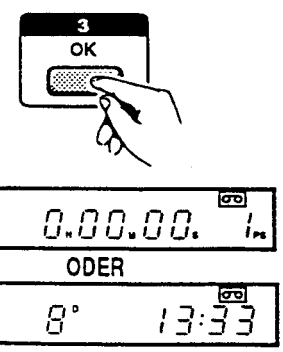
3 Überprüfen Anfangs-/ Endzeiten



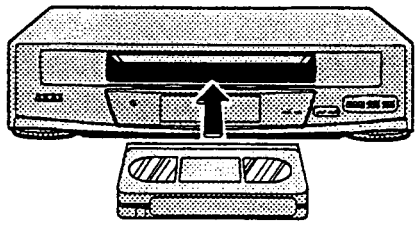
Überprüfen Datum / Kanal



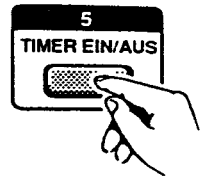
4 Verlassen Sie den SHOWVIEW



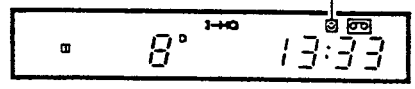
6 Legen Sie ein Band ein



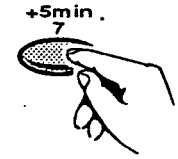
7 Stellen Sie den VCR auf den TIMER-Modus ein



Timer-Anzeige



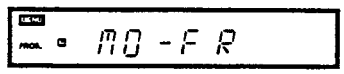
WENN SIE DIE AUFNAHME-ENDZEIT IN SCHRITT 3 ERHÖHEN MÖCHTEN:



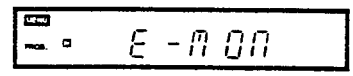
Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zeit in 5-Minuten-Schritten zu erhöhen.

AUTOMATISCHE TÄGLICHE/WÖCHENTLICHE AUFNAHME

In Schritt 3 können Sie automatisch ein Programm aufnehmen, das jeden Tag oder einmal pro Woche zur selben Zeit gesendet wird:



MO-FR: Montag bis Freitag



E-SUN: Jeden Sonntag
E-MON: Jeden Montag
E-TUE: Jeden Dienstag
E-WED: Jeden Mittwoch
E-THU: Jeden Donnerstag
E-FRI: Jeden Freitag
E-SAT: Jeden Samstag

SHOWVIEW HINWEISE

- **SCHRITT 1:** "FULL" erscheint, wenn bereits alle Timerplätz belegt sind.
- **SCHRITT 2a und 3:** Wenn ein unbekannter Code eingegeben worden ist, erscheint "Err" auf dem FL-Display. Geben Sie den richtigen Code noch einmal neu ein.
- **SCHRITTE 6:** Wenn kein Band eingelegt wurde, wird der Timer-Modus nicht aktiviert. Legen Sie in einem derartigen Fall ein Band ein und drücken Sie noch einmal die TIMER EIN/AUS-Taste.
  Wenn die Aufnahme-Löschschutzlasche des Bandes herausgebrochen worden ist, wird das Band bei Betätigung der TIMER EIN/AUS-Taste ausgeworfen.
- Wenn die Daten nicht innerhalb von 5 Minuten eingegeben werden, nachdem die Position angefangen hat zu blinken, wird der Programmiermodus deaktiviert.
- Wenn Sie den SHOWVIEW-Modus verlassen möchten, drücken Sie die FUNKT.MENÜ-Taste.
- Wenn sich der VCR im Timer-Modus befindet (SCHRITT 6), kann er nicht für die Wiedergabe, zum Ansehen von Fernsehsendungen usw. benutzt werden. Um den VCR erneut in Betrieb zu nehmen, müssen Sie die TIMER EIN/AUS-Taste noch einmal drücken, um den Timer-Modus zu deaktivieren.
- Wenn die Timer-Anzeige nicht auf dem FL-Display leuchtet, findet die Timer-Aufnahme nicht statt.
- Nach Beendigung der Timer-Aufnahme wird der Strom automatisch ausgeschaltet.
- Wenn das Bandende während der Aufnahme erreicht wird, stoppt das Band automatisch und wird ausgeworfen.
- Die VPS-Aufnahme wird durchgeföhrt, wenn der VPS-Modus auf ON (AN) gestellt ist ("VPS" leuchtet auf dem FL-Display).

SHOWVIEW IST EIN BEANTRAGTES WARENZEICHEN DER GEMSTAR DEVELOPMENT CORP. DAS SHOWVIEW-SYSTEM WURDE HERGESTELLT UNTER DER LIZENZ DER GEMSTAR DEVELOPMENT CORPORATION.

TIMER-AUFNAHME

VPS-AUFNAHME

Da Programme manchmal früher oder später als angekündigt gesendet werden, stellt die VPS-Funktion sicher, daß Ihre Aufnahmen zur gleichen Zeit wie die aktuelle Sendung anfangen und enden (vorausgesetzt, der Sender sendet ein VPS-Signal aus).

Die Programmzeitschrift zeigt z.B. die nachfolgend aufgeführten Programme:

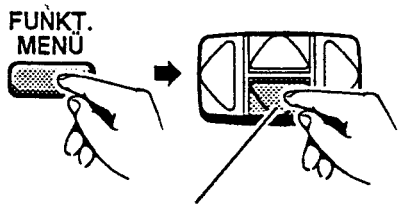
20:15 SPIELFILM
21:00 (VPS 20:50) NACHRICHTEN
21:30 (VPS 21:25) DOKUMENTATION

LEGEN SIE ZUERST EIN BAND EIN.

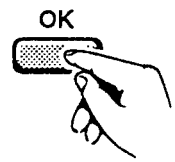
Für die Aufnahme der Nachrichtensendung müssen Sie z.B. die Anfangszeit auf 20:50 Uhr (VPS-Zeit) und die Endzeit auf 21:30 Uhr einstellen. Wenn die VPS-Zeit nicht eingegeben worden ist, ist diese Funktion nicht aktiv.
Stellen Sie dann in Schritt 12 den VPS-Modus auf die Position "ON" **(stellen Sie den Modus auf die Position "OFF", wenn Sie die VPS-Funktion nicht anwenden.)**

WÄHREND DIESES VORGANGS MUSS DIE FERNBEDIENUNG AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.

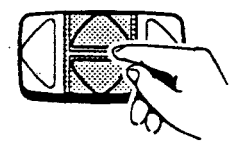
1 Wählen Sie den PROGRAMM-Modus an



2 Gehen Sie in den PROGRAMM-Modus

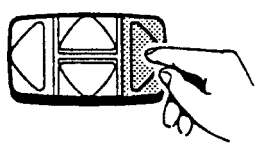


3 Wählen Sie einen freien Timerplaer an

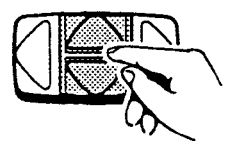


Der angewählte Timerplatz blinkt.

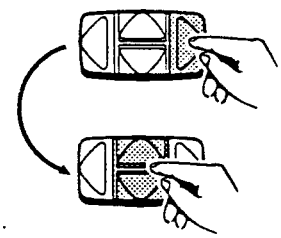
4 Gehen Sie zur Stunde der Anfangszeit



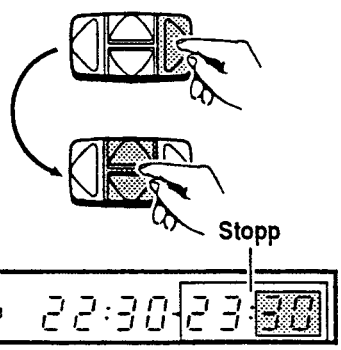
5 Geben Sie die Stunde der Anfangszeit ein



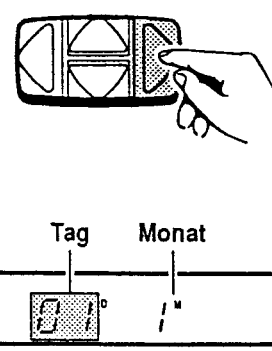
6 Gehen Sie zu den Minuten/ geben Sie die Minuten ein



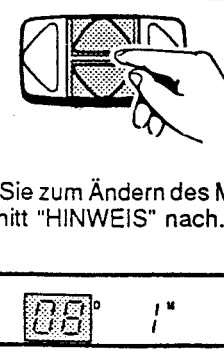
7 Gehen Sie zur Endzeit/geben Sie die Endzeit ein



8 Gehen Sie zum Datum



9 Geben Sie das Datum ein

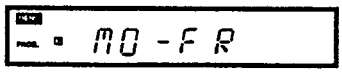


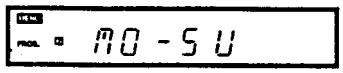
Lesen Sie zum Ändern des Monats im Abschnitt "HINWEIS" nach.

Halten Sie die ∧-Taste so lange gedrückt, bis die nachfolgend aufgeführten Displays erscheinen, um den VCR für die automatische tägliche oder wöchentliche Aufnahme einzustellen.

Wöchentliche Aufnahme

Tägliche Aufnahme

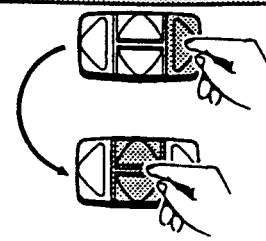


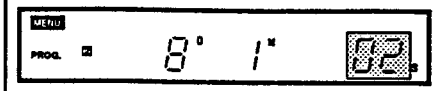


E-SUN: Jeden Sonntag
E-MON: Jeden Montag
E-TUE: Jeden Dienstag
E-WED: Jeden Mittwoch
E-THU: Jeden Donnerstag
E-FRI: Jeden Freitag
E-SAT: Jeden Samstag

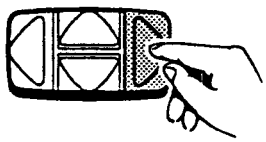
MO-FR: Montag bis Freitag
MO-SU: Montag bis Sonntag

10 Gehen Sie zum Fernsehkanal/ stellen Sie den Fernsehkanal ein

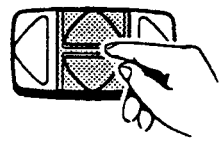




11 Gehen Sie zum VPS-Modus



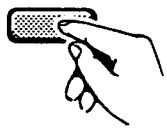
12 Schalten Sie die VPS-Funktion EIN oder AUS



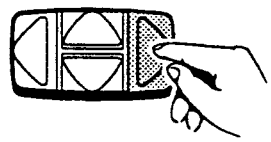
EIN : ON
AUS : OFF

13 Verlassen Sie den Programmiermodus oder gehen Sie zum nächsten Programm

OK



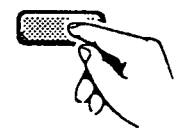
ODER



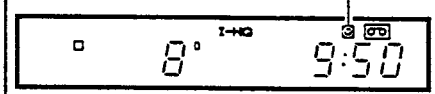
Drücken Sie > und fahren Sie dann von Schritt 3 aus fort.

14 Stellen Sie den VCR auf den Timer-Modus ein

TIMER EIN/AUS



Timer-Anzeige



HINWEIS

- **SCHRITT 9:** Drücken Sie zum Ändern des Monats die >-Taste, um zur PS-Position zu gelangen. Drücken Sie dann die <-Taste, um zum Monat vorzurücken. Geben Sie mit den ∧ und ∨ Tasten den Monat ein und drücken Sie dann die >-Taste um zu Schritt 10 vorzurücken.
- **SCHRITT 10:** Stellen Sie den VCR für die Aufnahme von einem externen Gerät auf die Position "AU", indem Sie die ∧ und ∨ Tasten drücken.
- **SCHRITT 13:** Betätigen Sie die <, >, ∧ und ∨ Tasten, um irgendwelche Daten vor Betätigung der OK-Taste zu korrigieren.
- **SCHRITT 14:** Wenn kein Band eingelegt worden ist, wird der Timer-Modus nicht aktiviert. Legen Sie in einem derartigen Fall ein Band ein und drücken Sie die Timer-Ein/Aus-Taste noch einmal.
  Wenn die Aufnahme-Löschschutzlasche des Bandes herausgebrochen wurde, wird das Band bei Betätigung der TIMER EIN/AUS-Taste ausgeworfen.
- Auf dem FL-Display leuchten nur die Timerplätz, für die Daten eingegeben wurden.
- Wenn Sie nicht innerhalb von 5 Minuten, nachdem die Position angefangen hat zu blinken, Daten eingeben, wird der Programmiermodus deaktiviert.
- Drücken Sie LÖSCHEN, wenn Sie alle Daten löschen möchten.
- Drücken Sie zum Verlassen des Programmiermodus die FUNKT. MENU/KONTROLLE-Taste zu jedem beliebigen Zeitpunkt.
- Wenn sich der VCR im Timer-Modus befindet (SCHRITT 14), kann er nicht für die Wiedergabe, zum Ansehen von Fernsehsendungen usw. benutzt werden. Um den VCR erneut in Betrieb zu nehmen, müssen Sie die TIMER EIN/AUS-Taste noch einmal drücken, um den Timer-Modus zu deaktivieren.
- Wenn die Timer-Anzeige nicht auf dem FL-Display leuchtet, findet die Timer-Aufnahme nicht statt.
- Nach Beendigung der Timer-Aufnahme wird der Strom automatisch ausgeschaltet.
- Wenn das Bandende während der Aufnahme erreicht wird, stoppt das Band automatisch und wird ausgeworfen.

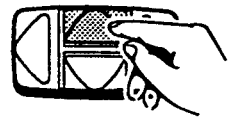
TIMERLISTE/LÖSCHEN VON TIMER-PROGRAMMEN

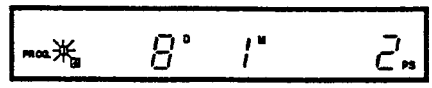
Hiermit können Sie die Zeiten, Daten usw., die Sie für die Timer-Aufnahme eingegeben haben, überprüfen.

1 Lassen Sie das erste Programm anzeigen

TIMER LISTE

2 Gehen Sie zum Datum/Kanal



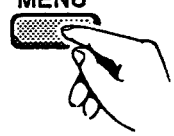


3 Gehen Sie zum nächsten Programm

Wiederholen Sie diese Schritte bis zum Ende.

4 Verlassen Sie die Timerliste

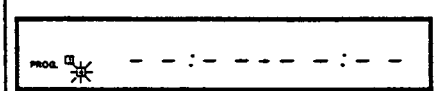
FUNKT. MENÜ



LÖSCHEN VON TIMERPLÄTZEN

LÖSCHEN

Drücken Sie diese Taste, wenn der Timerplatz, den Sie löschen möchten, angezeigt wird:



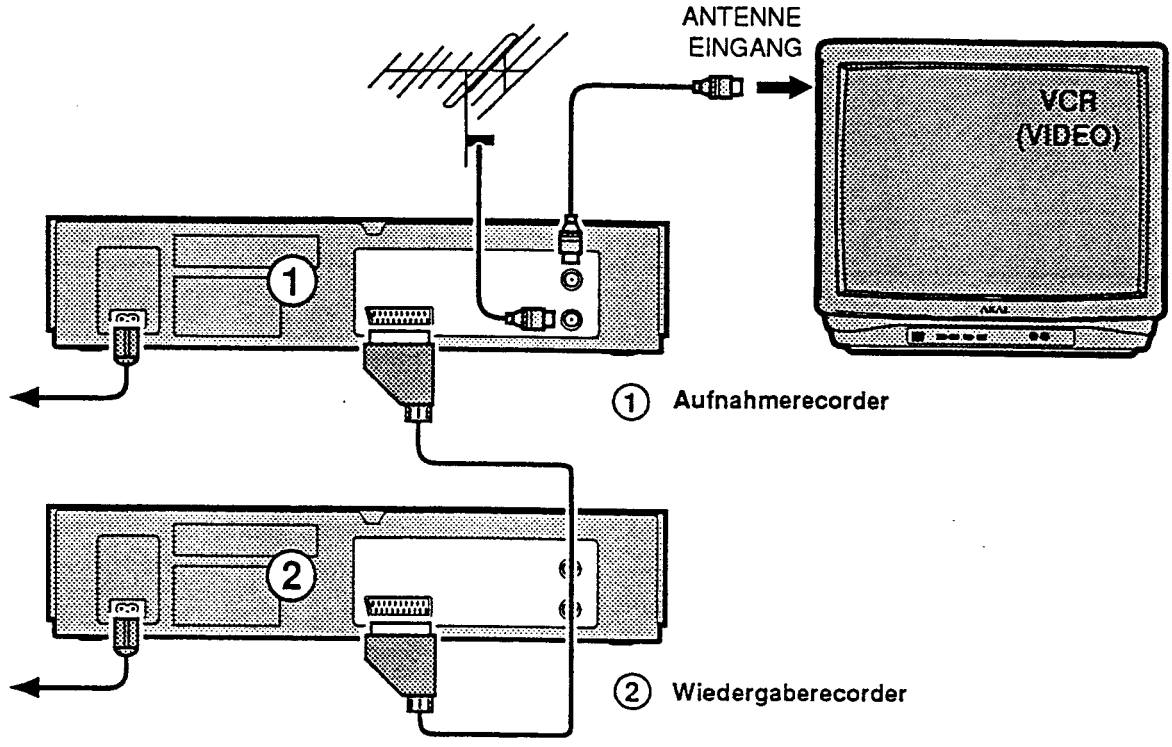
HINWEIS

- Wenn Sie irgendwelche der eingegebenen Daten ändern möchten, drücken Sie die >Taste (wenn die Daten angezeigt werden).
  Geben Sie die neuen Daten mit den <, >, ∧ und ∨ Tasten ein und drücken Sie dann die OK-Taste.
- Drücken Sie zu jedem beliebigen Zeitpunkt die FUNKT. MENU/ KONTROLLE-Taste, um die Timerliste zu verlassen.

ÜBERSPIELEN VON VIDEOBÄNDERN

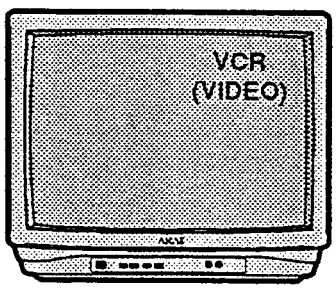
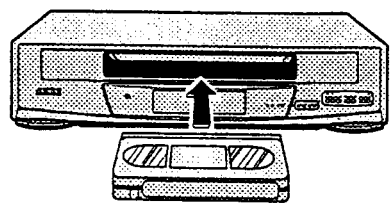
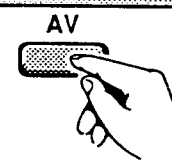
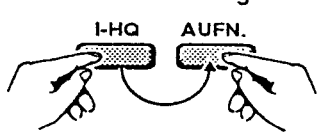
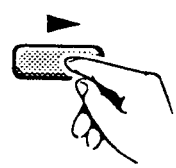
Schließen Sie die VCRs wie nachfolgend beschrieben an und schalten Sie den Strom ein.

Bei den hier aufgeführten Anweisungen dient dieser VCR als Aufnahme-VCR.



① Aufnahmerecorder

② Wiedergaberecorder

1 Stellen Sie das Fernsehgerät auf den Videokanal ein	2 Legen Sie ein Band ein	3 Wählen Sie einen externen Kanal an
	 Legen Sie ein unbespieltes Band in diesen VCR ein. Legen Sie das Band, das Sie überspielen möchten, in den anderen VCR ein.	
4 Aktivieren Sie den I-HQ-Modus	**5 Starten Sie die Wiedergabe des zu überspielenden Bandes**	**5 Starten Sie die Aufnahme mit diesem VCR**
Fernbedienung  Drücken Sie zunächst die I-HQ- und dann die Aufnahmetaste; halten Sie beide Tasten gedrückt, bis "I-HQ" auf dem FL-Display leuchtet. Drücken Sie, wenn "I-HQ" aufgehört hat zu blinken (nach ungefähr 15 Sekunden), die Aufnahmetaste.		Halten Sie die Taste gedrückt, bis ein roter Kreis auf dem FL-Display erscheint.

HINWEIS

SCHRITT 3: Wir empfehlen Ihnen die Anwendung von I-HQ während der Aufnahme, da die Aufnahmequalität deutlich über der normaler Aufnahmen liegt.
Das Gerät kann auch durch Betätigung der ▶I◀ / ❚❚ / I▶ - Taste in den Aufnahmepause-Modus gesetzt werden. Drücken Sie danach die Aufnahmetaste, wenn Sie die Aufnahme starten möchten.

- Drücken Sie nach Beendigung der Aufnahme die Sendertasten (STATION), um den Externmodus zu verlassen.

FEHLERSUCHE

Falls bei dem Betrieb dieses Videorecorders irgendwelche Störungen auftreten, überprüfen Sie zunächst bitte, daß alle Schalter und Tasten korrekt eingestellt und alle Anschlüsse korrekt durchgeführt wurden (siehe hierzu in der Bedienungsanleitung über die korrekte Verfahrensweise nach). Falls sich das Problem nicht beseitigen läßt, befolgen Sie die nachstehend aufgeführten Hinweise.
Wenn sich eine Störung auch mittels der folgenden Hinweise nicht beseitigen läßt, notieren Sie sich Modell- und Seriennummer und alle das Gerät betreffenden Daten sowie eine genaue Beschreibung des Problems; wenden Sie sich damit an Ihren nächste AKAI-Fachhändler.

PROBLEM	PRÜFSTELLEN
Kein Strom bei dem Videorecorder.	Ist das Netzkabel angeschlossen worden?
Die Auswurftaste funktionert nicht	Wenn der Videorecorder auf Timer-Betrieb eingestellt ist, funktioniert die Auswurftaste nicht; drücken Sie die TIMER-Taste, um den Betrieb zu löschen. Wenn der Videorecorder auf Aufnahme eingestellt ist, drücken Sie zuerst die Stop-Taste und danach kann die Cassette ausgeworfen werden.
Auf dem Fernseh-Bildschirm ist kein Bild zu sehen.	Ist das Fernsehgerät auf einen Video-Kanal eingestellt worden? Ist die Antenne korrekt angeschlossen worden? Leuchtet die Anzeige "AU" auf dem Fluoreszenz-Display? Wenn ja, drücken Sie die KANAL-Taste, um einen Sender anzuwählen. Ist der Videorecorder auf die richtige Betriebsart eingestellt worden?
Es geschieht keine Aufnahme auf dem Videorecorder.	Ist die Aufnahme-Löschschutzlasche der Videocassette herausgebrochen worden? Wenn ja, müssen die darunter entstandene Öffnung mit einem Klebestreifen überklebt werden. Die Aufnahme-Taste muß einige Sekunden lang gedrückt werden, um die Aufnahme starten zu können. Leuchtet die Anzeige "AU" auf dem Fluoreszenz-Display? Wenn ja drücken Sie die KANAL-Taste, um einen Sender anzuwählen.
Bei Anwendung der Fernbedienung funktioniert der Videorecorder nicht.	Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung aus.
Schwacher Empfang von allen Fernsehsendern.	Überprüfen Sie, ob das Fernsehgerät korrekt auf den Video-Kanal eingestellt wurde. Überprüfen Sie die Antenne-Anschlüsse. Ist der TV-/VCR-Schalter auf die Position Videorecorder eingestellt worden?
Die Video-Cassette wird ausgeworfen, wenn die Aufnahmetaste gedrückt wird.	Sind die Aufnahme-Löschschutzlaschen von der Video-Cassette entfernt worden? Wenn ja, müssen die Öffnungen mit einem Klebestreifen überklebt werden.
Das Wiedergabebild wird gestört.	Mit den Cursor-Tasten </> Spur einstellen.
Das Fluoreszenz-Display blinkt.	Ein Stromausfall (länger als 60 Minuten) ist vorgekommen. Die Uhr und die Programm-Daten müssen erneut eingestellt werden.
Der Schnell-Suchlauf funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, daß der Videorecorder auf die Betriebsart Wiedergabe eingestellt ist.
Die Timer-Aufnahme funktioniert nicht.	Ist die Uhr auf die korrekte Zeit eingestellt worden? Sind das Datum, die Start- und Stop-Zeiten korrekt eingestellt worden?
"Err 1, 2 oder 5" erscheint auf dem FL-Display.	Drücken Sie die EIN/AUS-Taste ein paarmal. Das Display sollte erlöschen. Wenn das Display nach wie vor angezeigt wird, kontaktieren Sie Ihren Akai-Fachhändler.
"Err 3" erscheint auf dem FL-Display.	Dies ist normalerweise ein Zeichen dafür, daß sich im inneren des VCR's Kondensation gebildet hat. Warten Sie eine Stunde und drücken Sie dann die EIN/AUS-Taste ein paarmal. Das Display sollte erlöschen. Wenn das Display nach wie vor angezeigt wird, kontaktieren Sie Ihren Akai-Fachhändler.

- Wenn Sie die Anwendung Ihres Videorecorders beendet haben, sollte die Video-Cassette ausgeworfen und das Gerät abgeschaltet werden.
- Der Videorecorder kann während dem Betrieb ziemlich warm werden. Das ist völlig normal, und läßt nicht auf eine Fehlfunktion schließen. Überprüfen Sie jedoch, daß der Videorecorder an seinem Standort gut belüftet wird und daß keine Gegenstände auf die Ventilationslöcher gestellt werden.

TECHNISCHE DATEN

Format	VHS standard (PAL, MESECAM)
Video-Aufnahme-System	Schrägspuraufzeichnung mit rotierenden Video Köpfen
Kopftrommelbestückung	2 Videoköpfe
RF-Eingang	B, G-System (PAL, MESECAM) VHF Kanal 2-4, 5-12 UHF Kanal 21 - 69 Kabel-Kanal S1'-S3', S1-S41
RF-Ausgang	System mit G-Modulation UHF-Kanal, 30-39 verstellbar (Kanal 36 voreingestellt)
Aufnahme (AV-Eingang)	PAL, SECAM (MESECAM Cassette)
Wiedergabe (AV-Ausgang)	PAL, SECAM (MESECAM Cassette)
Video	
Eingangspegel	0,5 - 2,0 Vp-p/75 Ohm, unkompensiert
Ausgangspegel	1,0 Vp-p/75 Ohm, unkompensiert
Rauschabstand	Mehr als 45 dB
Waagerechte Auflösung	Mehr als 250 Zeilen
Audio	
Eingangspegel	-6dBm/50 K Ohm, unkompensiert
Ausgangspegel	-6dBm/2 K Ohm, unkompensiert
Dynamischer Bereich	Mehr als 40 dB
Frequenzgang	70 -8,000 Hz
Aufnahme/ Wiedergabe-Zeit	240 Min. mit E-240 Cassetten
Cassetten -Geschwindigkeit	23,39 mm/Sek
Schnell-Suchlauf	Etwa 5-fache Geschwindigkeit im Vergleich mit Normal-Geschwindigkeit
Vorlauf-/Rücklauf-Zeit	Etwa 2 Min. 20 Sek. mit E-180-Cassetten
Timer	
Programm	4 Programme / 1 Jahr und OTR
Uhr-Referenz	Quarz kristall
Anzeige	Fluores-zenz-Display (Bandzählwerk, Timer usw.)
Netzspannung	Wechselstrom 220-240 V, 50 Hz
Max. Stromverbrauch	16W
Betriebstemperatur	5°C - 40°C
Abmessungen	380 (B) x 90 (H) x 276 (T) mm
Gewicht	4,0 kg

Standard-Zubehör

AC-Netzkabel	1
Antennen-Kabel	1
Fernbedienung	1
Batterien für die Fernbedienung	2

- Änderung der technischen Daten und des Design ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.

Wartung

Wenn eine verschmutzte Cassette verwendet wird, kann sich auf den Videoköpfen Schmutz ansammeln. Diese können zu Störungen der Bildqualität führen, die auch durch die Spurlage-Einstellung des Videorecorders oder der Fein-Abstimmung nicht behoben werden können. In diesem Falle müssen die Tonköpfe sowie auch die übrigen inneren Teile gereinigt werden. Die Reinigung des Videorecorders sollte bei einer qualifizierten Kundendienststelle oder bei einem AKAI-Service-Center ausgeführt werden. Bei diesem Videorecorder handelt es sich um ein Präzisionsgerät, das im Inneren keine Schalter und Regler enthält, sodaß Sie das Gerät niemals selbst öffnen sollten. Wenden Sie sich für die Reinigung an einen Akai-Fachhändler oder an eine autorisierte AKAI-Kundendienststelle.

DIRECTORY OF AKAI FIELD SERVICE CENTRES

- Service centres marked with "[A]" provide service for audio equipment and service centres marked with "[V]" provide service for video equipment.
- Service centres marked with "[A V]" provide service for both audio and video equipment.
- Repair service of some models may not be available, because models to be handled vary from one country to another.

EUROPE

AUSTRIA [A V]
GROTHUSEN K.G.
Albert Schweizer-Gasse 5 A-1140, Wien
TEL:0222-97-25290 FAX:0222-97-25298
TLX:(47)112368 GROKG A

BELGIUM [A V]
AMFO ELECTRONICS
Nijverheidsstraat 98
B-2160 Wommelgem
TEL:03/353.80.06 FAX:03/353.06.50

CANARY IS. [A V]
K.R.H.K. MAYA S.A.
Villalba Hervas, 5, Candelaria, 31, P.O.Box 757
Santa Cruz De Tenerife
TEL:22-245096 FAX:22-242404
TLX:(52)92228 MAYA E

[A V]
K.R.H.K. MAYA S.A.
P.O.Box 801,Las Palmas
TEL:367513 TLX:(52)95370 MAYA E

DENMARK [A V]
UNITEK SERVICE
Bulowsrej 3, 1870 Frederiksberg C.
TEL:31-23-77-22 FAX:31-23-77-11

ENGLAND [A V]
AKAI (U.K.) LTD.
Unit 12, Haslemere Heathrow Estate,
Silver Jubilee Way
Hounslow, Middlesex, TW4 6NF
TEL:1-897-6388 FAX:1-897-1508
TLX:(51)892555 AKAIUK G

FINLAND [A V]
SLO OY
P.O. Box 88
SF-01301 Vantaa
TEL:08381 FAX:08732087
TLX:(57)124431 SLO SF

FRANCE [A V]
HIFI VIDEO SERVICE
Paris Nord II
277 rue de la Belle Etoile,
95948 Roissy C.D.G. Cedex.
TEL:1-49386699
FAX:1-49380417

GREECE [A V]
ANTONIC S.A.I.C.
4 Theotokopoulou & Astronafton Street,
151 25 Paradisos Amarousiou, Athens,
Greece.
TEL:1-6842102 FAX:1-6849351
TLX:210783 ANTO GR

GERMANY [A V]
AKAI DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Kurt-Schumacher-Ring 15, 63329, Egelsbach
TEL:06103-4070 FAX:06103-407183
TLX:(41)4185332 AKAI D

HUNGARY [A V]
VIDEOTON Co.,Ltd.
H-8002 Szekesfehervar pf:239
TEL:22-12730 FAX:1-1850416

[V]
RAMOVILL
1056 Budapest, Sörház u. 3-5
TEL:1182-004 TLX:22-6127
(After service for products only sold in Hungary)

ITALY [A V]
POLYCOLOR S.P.A.
Via San Francesco di Assisi, 31 20090 Opera
Milano
TEL:2-57605026 FAX:2-57604538
TLX:(43)315060 ALEXA I

NETHERLANDS [A V]
FODOR RADIO B.V.
Struisenburgstraat 10 Rotterdam
TEL:010-4246555 FAX:010-4334775
TLX:(44)22476 FODOR NL

NORWAY [A V]
AGON A/S
Torstadbakken 4
P.O. Box 82
1364 Hvalstad
TEL:66848180 FAX:66980573
TLX:(56)74266 SPITE N

POLAND [A V]
UNITED DISTRIBUTORS
4, Modlinska Str. 03-215, Warzawa
TEL:(2)614-31-51 FAX:(2)614-44-89

PORTUGAL [A V]
GALSOM SOCIEDADE COMERCIAL DE EQUIPAMENTOS ELECTRONICOS, LDA.
Rua Antonio, Saude
7-A 1500 Lisboa
TEL:1-709-470 FAX:7-607-777
TLX:(404)64375 GALSOM P

SPAIN [A V]
TRACK S.A.
San Quintin 47-53
08026 Barcelona
TEL:3478133 FAX:3471993
TLX:(52)97607 TRAK E

SWEDEN [A V]
HI-TRONIC/HANDIC ELECTRONIC AB
P.O.Box 10083, S-434 21 Kungsbacka,
Sweden
TEL:853186105 FAX:853182200

RUSSIA [V]
SOVIN SERVICE TECHNICAL CENTER OF RUSSIAN FEDERATION
129081 Moscow Jasnyi Proezd, 10
TEL:477-3272

AFRICA

EGYPT [A V]
EL MOBAYAD SONS TRADING CO.
P.O. Box 1323, Cairo
TEL:2-717322 TLX:(91)21253 MOPID UN
FAX:767360

MAURITIUS [A V]
J. KALACHAND & CO., LTD.
Stage 2, DBM Building,
Industrial Estate, Plain Lauzun,
Mauritius.
TEL:230-2128410 FAX: 230-2128244

NIGERIA [A V]
ZABADNE & CO., LTD.
93, Broad Str.,
P.O. Box 736, Lagos
TEL:1-664305 TLX:21625 ZABDNE NG
FAX:1-614861

REUNION [A V]
DINDAR CONFORT S.A.
B.P. 12, 97461 St-Denis Cedex
TEL:40-12-12
TLX:(961)DINDAR 916125RE
FAX:41-42-94

SEYCHELLES [A V]
KIM KOON & CO., (PTY) LTD.
P.O. Box 36, Mahe
TEL:322252 TLX:(965)2347 KIMCO SZ
FAX:225020

SOUTH AFRICA [A V]
TELTRON (PTY) LTD.
26 Andries Street, Wynberg 2090.
TEL:11-887-3301
FAX:11-887-3410 11-887-3411

MIDDLE EAST

BAHRAIN [AV]
AMBASSADOR STORES
P.O. Box 237, Manama
TEL:253513 FAX:273118
TLX:(490)8509 AMBST BN

CYPRUS [AV]
EVAGORAS, G. PHYLACTOU LTD.
Saint Andrew Street Phylactou Arcade
P.O.BOX 1694 Limassol
TEL:5-361675 TLX:(605)2387 BYBRO CY
FAX:(5)362799

JORDAN [AV]
JORDAN AUTO PARTS COMPANY
P.O. Box 281, Amman 11118 Jordan
TEL:621350, 628310
TLX:21373 KHORMA JO
FAX:652992

KUWAIT [AV]
MORAD YOUSUF BEHBEHANI
P.O. Box 146, Safat 13002, Safat
State of Kuwait
TEL:4844000 FAX:4844053
TLX:(496)22048 BEHBEHANI KWT

LEBANON [AV]
HI-FI CENTER
P.O. Box 144, Hazmieh
(Sodeco 4 Bldg., Sodeco St., Nasra, Beirut)
TEL:961-1-216978 FAX:961-1-456820

OMAN [AV]
SUHAIL & SAUD BAHWAN
P.O. Box 169, Muscat
TEL:793741 FAX:796158
TLX:(498)3585 BAHWAN ON

PAKISTAN [AV]
UNIVERSAL ENTERPRISES
31 Hotel Metropole Bldg.,
Mereweather Road, Karachi-17
TEL:21-511611 TLX:(82)23213 UNIEN PK

QATAR [AV]
AHMAD AL-UTHMAN & BROS.
P.O. Box 218, Abdulla Bin Thani Roundabout,
Doha
TEL:323573 FAX:437696
TLX:(497)4440 AAB DH

SAUDI ARABIA [AV]
PENINSULAR DISTRIBUTION CO., LTD.
P.O. Box 7997, Jeddah 21472
TEL:2-671-4488 FAX:2-671-9874
TLX:(459)601453 USEF SJ

SYRIA [AV]
ASSAD WATTAR
P.O. Box 590, Damascus
TEL:338973 TLX:(492)411489 ASAWA SY

ASSAD WATTAR
P.O. Box 38, Kuwantly St., Wattar Bldg., Alleppo
TEL:224812

TURKEY [AV]
VESKOM KOMPUTER KOMUNIKASYON TICARET A.S.
Eski Buyukdere Cad. I.E.T.T. Garaji Yani 80650
4 Levent, Istanbul
TEL:212-2834960 /8 FAX:212-2830499

UNITED ARAB EMIRATES [AV]
GENERAL ENTERPRISES COMPANY
P.O. Box 363, Dubai
TEL:4-224131, 224132, 224133, 224134,
224135
TLX:(893)45528 GECO EM FAX:4-281703

YEMEN [AV]
AL-HAIDARY FOR TRADING
P.O. Box 2942, Sanaa
TEL:2-78957 TLX:(895)2344 HAIDRI YE
FAX:2-271892

INDIA

[AV] **(Bombay branch)**
PARAS ELECTRONICS
Mangal Smruti, 14th Road,
Near KD Super Market, Khar (W),
Bombay-400 052.
TEL:6461814/6043249/6043572

[AV] **(Poona branch)**
PARAS ELECTRONICS
Shop No. 21, Choice Arcade, Opp. Kapila
Restaurant, 153 Dhole Patil Road,
Poona-411 011.
TEL:(021)667667

[AV] **(Ahmedabad branch)**
PARAS ELECTRONICS
3, Purneshwar Chambers, Ashram Road,
Ahmedabad-380 008
TEL:448089

[AV] **(Calcutta branch)**
PARAS ELECTRONICS
4th Floor, Electronics Centre
Biplabi Anukul Chandra Street,
Calcutta-700 072.
TEL:(033)268111

[AV] **(Madras branch)**
PARAS ELECTRONICS
11/1A, Leonard Street, Royapettah,
Opp. Pilot Talkies, Madras-600 014.
TEL:(044)8261229

[AV] **(Cochin branch)**
PARAS ELECTRONICS
CC-XLIX-1238, Anand Tower, Mathrubhoomi
Junction, Opp. Govt. High School, Kaloor,
Cochin-682 017.
TEL:(0484)344079

[AV] **(Trivandrum branch)**
PARAS ELECTRONICS
International Tourist Home Complex, Ishwarya
Building, Government Press Road,
Trivandrum-695 001.
TEL:(0471)67278

[AV] **(Hyderabad branch)**
PARAS ELECTRONICS
Shop No. 1-1-118/119
Alliance House Comm. Block Adj. Natraj
Cinema, S.D. Road Secunderabad-500 003

[AV] **(Bangalore branch)**
PARAS ELECTRONICS
#4, N.A.T.street, Gandhi Bazar, Opp. Habber
Hursing Home,
Basvangudi, Bangalore-560 004.
TEL:(080)6611865

[AV] **(Calicut branch)**
PARAS ELECTRONICS
4/1627H, Kasim buildinhg, 1st Floor,
P.T. Usha Road, Near 4th RLY. Gate,
Calicut-673 032.
TEL:(0495)365769

SOUTHEAST ASIA

HONG KONG [AV]
Y.S.TSO LTD.
Unit A, 1/F, Golden Dragon Ind'l Centre,
Block 4, 172-190 Tai Lin Pai Road,
Kwai Chung,
New Territories. Hong Kong
TEL:(852)24812368 FAX:(852)24805741

MACAU [AV]
Y.S.TSO LTD.
Rua Madre Terezina,
No.13-13A, Loja D R/C,
Macau.
TEL:853-312518 FAX:853-210343

MALAYSIA [AV]
APS SALES & SERVICE SDN. BHD.
No. 2, The Highway Centre, Jalan 51/205,
46050 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan
TEL:03-79141156, 7914183
FAX:03-7914165

SINGAPORE [AV]
AMATEUR PHOTO STORES (PTE) LTD.
9 Muthuramam Chetty Road, APS Building
Singapore 0923
TEL:3377120, 3363711 FAX:737-3773

SRI LANKA [AV]
ELITE RADIO & ENGINERRING CO., LTD.
26, Keyzer Street, Colombo 11
TEL:29744, 29745
TLX:(803)21680 ELEET CE
FAX:547618

TAIWAN [A]
ORIENT ELECTRIC CO., LTD.
No. 39, Hsi-Wei Street, San-Chung City,
Taiwan, R.O.C.
TEL:(02)981-1311 FAX:(02)982-4371

THAILAND [AV]
SUNCOLOR CO., LTD.
2288-2294 New Petchburi Road, Bangkok
TEL:2-3181090, 2-3191435
FAX:3181127 TLX:(86)72213 SPIGRO TH

OCEANIA

AUSTRALIA	A V	**AKAI PTY LTD.** P.O. Box 11 2 Australia Ave., Australia Centre Homebush N.S.W. 2140 TEL:2-763-6300 FAX:2-763-6388
AMERICAN SAMOA	A	**BURNS PHILIP (S.S.) CO., LTD.** P.O. Box 129, Pago Pago TEL:684(633)4281 FAX:684(633)4883
COOK ISLANDS	A	**SOUTH SEAS INTERNATIONAL LTD.** P.O. Box 49, Raiotonga, TEL:22327,26026 TLX:(772)62026 SSIRARO RG
FIJI ISLANDS	A V	**MOTIBHAI & CO., LTD.** P.O. Box 9175, Nadi International Airport TEL:72477 FAX:(679)72105
NAURU	A	**NAURU COOPERATIVE SOCIETY** Nauru Island Central Pacific CABLE: NAURUAGENT
NEW CALEDONIA	A V	**MENARD PACIFIQUE S.A.R.L.** 10, Rue Jean Janres B.P. 3899, Noumea. TEL:27-62-23 TLX:706169/ABUPI 169 NM
NEW ZEALAND	A V	**AKAI PTY LTD** Unit 9, Penrose Coure, Cnr. Great South Road and Church Street Penrose, Auckland TEL:(09)5710441 FAX:(09)5796166
NORFOLK ISLAND	A	**BURNT PINE TRADERS LTD.** P.O. Box 21, Norfolk Island South Pacific TEL:2899 TLX:76632002/BURNSNI NV32002
PAPUA NEW GUINEA	A	**ASSOCIATED DISTRIBUTORS** P.O. Box 1, Movivian St Gerehu, Port Moresby TEL:26-1483, 26-1243 FAX:26-1612
TAHITI	A V	**COMIMPEX S.A.** B.P. 200 Papeete, Tahiti TEL:20447, 27759 FAX:(689)436285
VANUATU	A V	**THE SOUND CENTRE LTD.** P.O. Box 434, Kumul Highway Port Vila, TEL:678 2035 FAX:(678)2025

CARIBBEAN ISLANDS

BARBADOS	A	**CAVE SHEPHERD & CO. LTD.** **c/o TV & STEREO SERVICE DEPT.** P.O. Box 506, Bridgetown TEL:62121 FAX:(809)436-9813 TLX:(392)2254 IDEAL WB
CUBA	A	**CUBAELECTRONICA** Calle 22, No. 510 e/5ta y 7ma Aves., Miramar Ciudad de la Habana TEL:585-7721
CURAÇAO	A V	**CASIMS FREEZONE INC.** Koninigsplein-Vrije Zone P.O. Box 3061 Curacao Neth. Antilles TEL:76198 TLX:(390)3448 CASIM NA FAX:599-9-613929
GUADELOUPE F.W.I.	A V	**DIMECO** 31 Rue Boisneuf, 97110 Pointe A Pitre TEL:832394 TLX:(298)MUSICA 919260GL
MARTINIQUE F.W.I.	A V	**CONNEXION (MUSIC HALL)** 26 Rue Ernest Deproge, 97200 Fort de France, Martinique TEL:63 16 80,63 16 79 TLX:298912026 MUSICA 912026MR
	A V	**LAZER** 56 Avenue des Caraibes, 97200 Fort de France TEL:637382 FAX:596-637381
PUERTO RICO	A	**SUNRAY DE PUERTO RICO, INC.** P.O. Box SPR Carolina Puerto Rico 00630 TEL:768-0840 TLX:(205)3252575 WILMARPT
ST. THOMAS	A	**BOOLCHAND'S (DOCKSIDE)** Havensight Mall, P.O. Box 3559 TEL:809-774-0794 TLX:(208)0046 BULCHANVN

SOUTH AMERICA

ARGENTINA	A V	**BIT COLOR S.A.** Jeronimo Salguero 60 (1177) Buenos Aires, Argentina TEL:981-2291~2294 FAX:981-8200
CHILE	A V	**REDI LTDA.** Eliodoro Yanez No. 2525 P.O. Box 115 Santiago-Chile TEL:2516558, 2514954 FAX:2237546
URUGUAY	A V	**TRANSACTIONS S.A.** Defensa 1876, Montevideo, Uruguay. TEL:40-5642 FAX:40-5617